

Hidamari ga Kikoeru

Traducción:
Pingu-chan

Cleaner: Hoshi

Edición: Carolina

Qcing:
Loveless



• SWEET YAOI FANSUB •

Gracias por la comida.

PALMADA

SÓLO SI TE HACES CARGO DE LAS HIERVAS DEL JARDÍN.

UGH.

¿PUEDES LIMPIAR ESTO?

tintineo

tintineo

No PUEDE SER, ¿YA ES TAN TARDE?

Voy A LLEGAR TARDE.

ruido

Voy a comer fuera esta noche, así que llegaré tarde.

¡Nos vemos!

ERES MUY RUIDOSO POR LA MAÑANA.

resaca

to: Sagawa Taichi
sub: Hoy

¿A qué hora deberíamos
quedar? Te llamaré cuando
salga del trabajo.

fwoosh





¿UH?

¿QUÉ?



SDNRLE



GOL

PA

Hidamari ga Kikoeru

ひだまりが

—リミット— Límite

聴こえる

capitulo 01

文乃ゆき

Yuki Fumino

Bien, podría sólo ser un pequeño sueño.

Pero sueño con que algún día podamos proporcionar un servicio que pueda satisfacer a todo el mundo.

¡La tan esperada continuación!

¿QUÉ PASABA CON ESE TIPO?

OH, ESPE-...

CORRE

...





ESO FUE DIVERTIDO.

ESTABAN FELICES CUANDO SE LOS PASÉ A UN CD.

ES UN VÍDEO DEL AÑO PASADO DE UN RECIÉN LLEGADO QUE HIZO EL RETIRO.

¿QUÉ ESTÁS MIRANDO?

SI.

OH, ¿DÓNDE TENÍAN QUE HACER UN VCR PRESENTÁNDOSE?



Paso
Paso
Paso

SI.

¿IR A LA CASA DE TAKAHASHI-SAN?

¿QUÉ PIENSAS SOBRE HACERLO OTRA VEZ ESTE AÑO?



LLEGA CINCO MINUTOS ANTES. TÚ, ESTÚPIDO.

¿LO HICISTE?

¡LO HICE!

BIEN, A HACER NUESTRA REUNIÓN DE LA MAÑANA.

¡OWWWW!

¡BUENOS DÍAS!

GRITA



VAMOS A ORGANIZAR UN RETIRO DE ENTRENAMIENTO PARA RECIÉN LLEGADOS EN LA CASA DE BART-SAN ESTE AÑO.

TENGO ALGO QUE ANUNCIAR.



¿RETIRO?

Ouch.

EL TIEMPO OFICIAL SON CINCO DÍAS Y CUATRO NOCHES Y SE LLEVARÁ A CABO AL FINAL DE ESTE MES.

CHIBA-SAN Y LOS DEMÁS ESTARÁN A CARGO DE GESTIONAR Y LINIR TODO EL PROGRAMA.



TUVIMOS A LOS EMPLEADOS MANEJANDO UNA TIENDA VIRTUAL, Y JUEGO DE ROL.

Y LUEGO SE DIVIDÍAN EN GRUPOS PARA RESOLVER ADIVINANZAS Y ENTONCES GRABABAN UN ANUNCIO PARA NUESTROS SERVICIOS.

Y CUANDO VIVEN CON OTROS, PUEDEN AYUDARSE CON LAS TAREAS.

ORGANIZAMOS UNA SESIÓN DE ENTRENAMIENTO TAMBIÉN EL AÑO PASADO.

BART ESTÁ A CARGO DE RECURSOS HUMANOS EN UNA COMPAÑÍA QUE LLEVA MI AMIGO TAKAHASHI-KUN.



PERO TAMBIÉN ES UN MOMENTO EXTRAÑO PARA ORGANIZAR ESTO.

Y DIJERON QUE QUERÍAN HACERLO BIEN PARA AYUDARLE.

ELLOS SÓLO TIENEN A UN SORDO ENTRE EL PERSONAL, Y ESTÁN MOVIENDO OFICINAS Y PARECE QUE ESTÁN POSPONIENDO EL RETIRO.



Y TAMBIÉN HE OÍDO QUE TIENEN UN RECIÉN LLEGADO SORDO ESTE AÑO.



ESTOY SEGURO DE QUE DEBÉIS HABER ENCONTRADO YA UN LUGAR PARA HACERLO.

CONGELARSE

¿HUM?



¡PERO PENSARON QUE ESTE PODRÍA SER UN BUEN MOMENTO PARA ACELERAR EL RETIRO!
¡ASÍ QUE TRABAJEMOS DURO!



¿¡QUÉ!?

L-LAGO KAWAGUCHI ...



¿DÓNDE?

UH...



ASÍ QUE... ¿DÓNDE ESTÁ?



MM, ES PROBABLEMENTE PORQUE SI LA LOCALIZACIÓN ESTÁ TAN LEJOS, SIGNIFICA QUE EL NÚMERO DE PERSONAS QUE PODEMOS COSTEAR NOS PARA LLEVAR ES LIMITADO Y LOS COSTOS SON ALTOS.

¿POR QUÉ ESTÁ CHIBA-SAN TAN ENFADADO?

B-BIEN, PENSÉ QUE SERÍA BUENO HACER CALISTENIA MIENTRAS MIRAMOS EL MT. FUJI

¡¡JEFE!!



CHIBA-KUN...

DE TODOS MODOS, NO HAY TIEMPO, PERO SEGUIREMOS ADELANTE PLANEÁNDOLO.

PERO DÉJAME DECIRTE ESTO. TE VAS A QUEDAR ATRÁS ESTA VEZ, SAI-SAN.



TODAVÍA, A SAI-SAN LE ENCANTA SALIR, ASÍ QUE A MENUDO NOS LLEVA DE EXCURSIÓN.

ELEGIR UNA HORA CUANDO NO PODEMOS COSTEARLO ES INQUIETANTE.

OH...



Y SÓLO PODEMOS DAR PERSONAL MÍNIMO.

ESCUCHARON BIEN. TENEMOS UNA SOLICITUD PARA HACER UN RETIRO DE ENTRENAMIENTO ESTA VEZ.



TIENES QUE HACERLO. NO PODEMOS TRAER DEMASIADA GENTE.

¿¡QUÉ!?

TODOS, RELINIÓS ALREDEDOR.



¿VAS A TRAER A SAGAWA-KUN?



LOS SUBS SERÁN ENAMISAN Y MATSUZAKI.

LOS ENTRENADORES SERÁN MATSUOKA, SATOU Y YO.

LOS ASISTENTES SON TENDOU-KUN Y...



¿IQUÉ!?

SAGAWA SE QUEDARÁ AQUÍ ESTA VEZ.

CHIBA-KUN.



APRETA

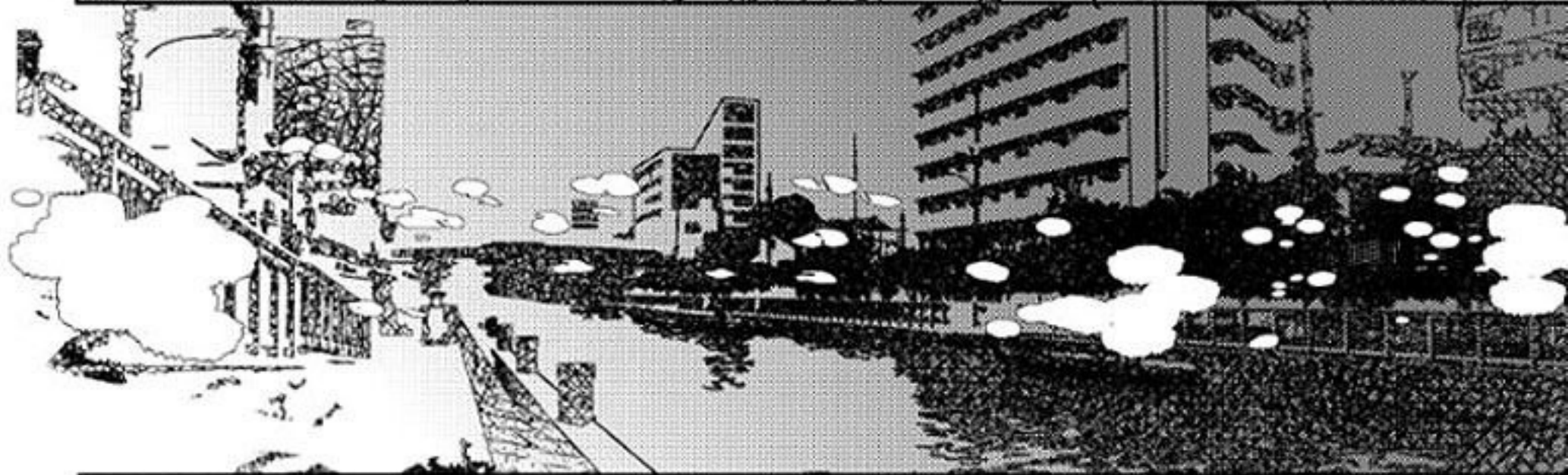
NO PUEDO TRAER A UN NOVATO COMO TÚ. NO TENGO TIEMPO DE VIGILARTE.

SÉ BUENO Y HAZ TU TRABAJO AQUÍ.



TE LO DIJE, SÓLO PODEMOS TRAER POCAS GENTE.







CHIBA-SAN
ES UN DEMONIO,
PERO ES UN BUEN
ENTRENADOR.



QUERÍA IR
AL RETIRO.



PUEDO
APRENDER UN
MONTÓN SÓLO
CON VERLO.



LA ÚLTIMA
VEZ...

UN ENTRENADOR
ES EL ENCARGADO
DE ENSEÑAR A LAS
PERSONAS EN
FORMACIÓN.



¿HM?

TAICHI.







UM...
UH...

ESO ES...



RETROCEDE

¿HUH?

ENTON-
CES...

¿QUÉ TAL SI
TE DIGO QUE TE
VOY A BESAR
AHORA?



ESTÁS
MUY OCUPADO,
Y ESTA ES LA
PRIMERA VEZ
EN UN TIEMPO
QUE CENAMOS
JUNTOS.

Y
ENTONCES
LA GENTE AL-
REDEDOR ES
TAN RUIDOSA
QUE NI SIQUIE-
RA PODEMOS
HABLAR.

Y
SÓLO ME
ESTOY
DESFO-
GANDO
...

whoosh



LO
SIENTO.

DIJE
ALGO
MALO.



LO SIENTO.



ME MOLESTÓ UN POCO.

Y PARA REMATAR, ESTÁS CHISMEANDO SOBRE OTRA PERSONA.



¿HUH?



NO NOS HEMOS VISTO EN MUCHO TIEMPO Y LO PRIMERO QUE HAGO ES QUEJARME.

TIENES RAZÓN ...

LO SIENTO SI TE HICE SENTIR MAL.



¿HUH?

NO ES TU CULPA...

N-NO, ESO NO ES.



¿ESTÁS
LIBRE EN TU
PRÓXIMO
DESCAN-
SO?

TAICHI.



...¿VAMOS
A ALGÚN LA-
DO? ¿SÓLO
NOSOTROS
DOS?



VAYÁMONOS
LEJOS.

NO SÉ SI
SE PODRÍAN
LLAMAR VACA-
CIONES, O...



¿DES-
CANSO?

OH SÍ,
ESTARÉ
LIBRE A
FINAL DEL
MES.

ENTON-
CES Y
SÍ...



¡REALMEN-
TE QUIERO
IR!

¡QUIERO
IR!



OH PERO
TIENES
TRABAJO.

SI NO
PUEDES...

¡VAMOS!



¡Ha pasado un
tiempo desde
que fuimos de
camping! ¡Va-
mos a algún
lado!



¡Hey! ¡Tú
eres el que
lo ha dicho!

¡No
te puedes
echar atrás
ahora!

¿DE
VERDAD?



¡Estoy
muy emo-
cionado!

¡Yay!



¡ESO ES
GENIAL!



¿OKI-
NAWA?

¡Como a
Okinawa!

¡Quiero
ir a la
playa!

¿DÓNDE
DEBERÍA-
MOS IR?

¿DÓNDE
QUIERES
IR?

NO
CREO QUE
PODAMOS
RECORRER
OKINAWA EN
DOS DÍAS...

¿NO ME DIGAS
QUE ESTABAS
PENSANDO EN
NADAR?



BIEN, LO ENTIENDO. TEN CUIDADO.

¿ESTÁS BIEN?

¿QUÉ!?

prrrr



NO PODEMOS HACER NADA AHORA.

¡SAGAWA!

¿SÍ?



MATSUZAKI SE ROMPIÓ EL PIE.

¿QUÉ PASA?

dic



VAYA, ESO APESTA.

SE RESBALÓ EN LAS ESCALERAS EN LA ESTACIÓN Y SE CALLÓ.

¿QUÉ?



TE VAS A UNIR A NOSOTROS EN EL RETIRO.





Se ve asustado.

¡Ni hablar!

Ve a saludarle.

¿EN QUÉ AÑO ESTÁ?

¡Hey! Ese chico parece muy guay!



¿SENPAI?

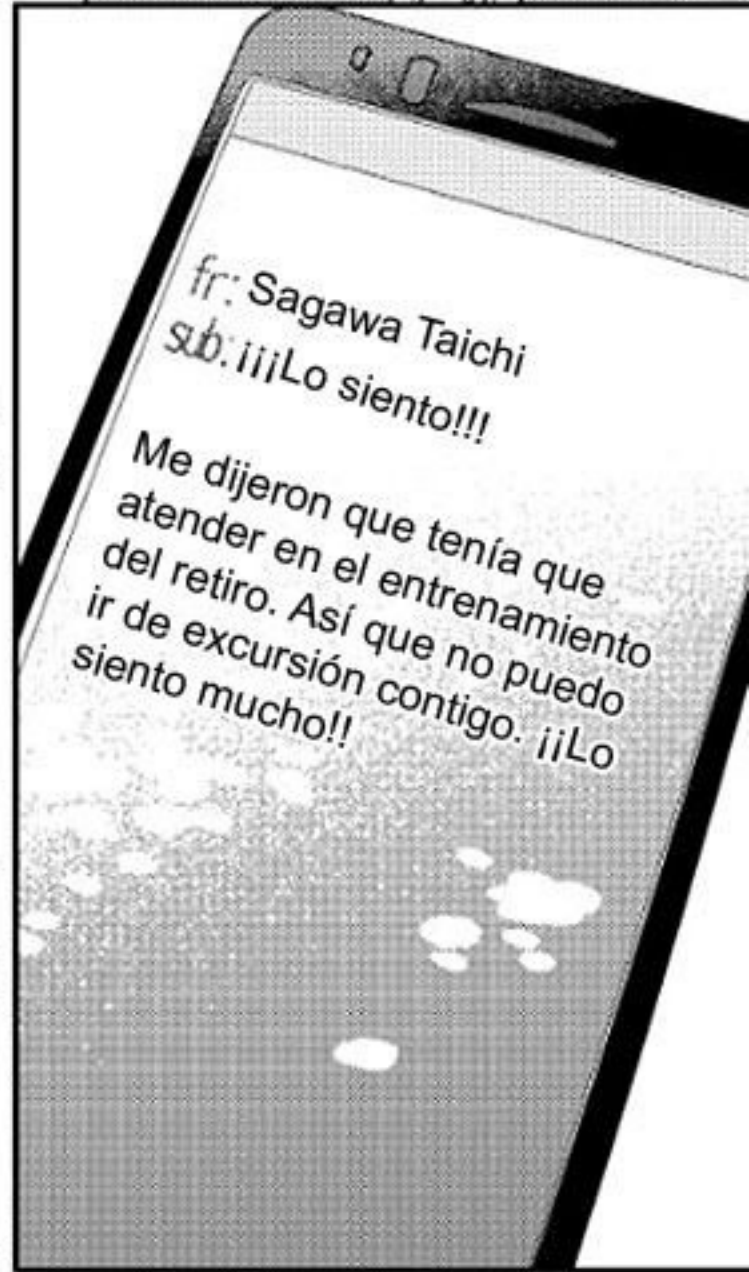
suspiro



¿HUH? OH, MAYA.

ESTÁS SUSPIRANDO.

¿PASÓ ALGO?



fr: Sagawa Taichi
sb: ¡¡Lo siento!!!

Me dijeron que tenía que atender en el entrenamiento del retiro. Así que no puedo ir de excursión contigo. ¡¡Lo siento mucho!!



¿ES TAN APARENTE?

LAS ÚNICAS COSAS QUE TE DESANIMAN GENERALMENTE TIENEN ALGO QUE VER CON ESE IDIOTA.

blush

Es muy obvio



TE VES MUY DESANIMADO.

¿TIENE ALGO QUE VER CON SAGAWA-SENPAI?

¿QUÉ?
¿CÓMO LO HAS SABIDO?



YA VEO.

¿ASÍ QUE YA NO PUEDE IR?



ESTABA DICENDO QUE TAMBIÉN QUERÍA IR.

LO SÉ DE MI TÍO.

¿LO CONOCES?

OH, ¿EL DEL LAGO KAWAGUCHI?

SÍ. VA A UNIRSE AL ENTRENAMIENTO DEL RETIRO.



ASÍ QUE ME ALEGRO DE QUE PUEDA IR, PERO ...

TAICHI TAMBIÉN ESTABA DICENDO QUE QUERÍA IR.



WOW.

Esto se siente genial.



Sí, que lago tan bonito.



NO HOLGAZANEEN. EMPECEMOS MOVIENDO COSAS.

LOS APRENDICES ESTARÁN AQUÍ PRONTO.



¿SAGAWA-KUN?

PERO ÉL ESTABA DESEANDO QUE LLEGARA...

LO HIZO SONAR COMO SI NO LE MOLESTARÁ...

Sugihara Kouhei
Re: ¡¡¡Lo siento!!!
Eso está bien. No me importa. Hazlo lo mejor que puedas.

LO ENTIENDO. ESTOY BIEN CON ESO, ASÍ QUE HAZ LO MEJOR QUE PUEDES EN EL ENTRENAMIENTO DEL RETIRO.



HAH...

LE HICE ALGO HORRIBLE A KOUHEI.





¿HUH?

¿DE QUÉ?

¿POR QUÉ ESTÁIS AFLOJANDO VOSOTROS DOS!?

TEN CUIDADO.



OH, ASÍ QUE ELLA AÚN ES UNA ESTUDIANTE.

ESPERA, ¿POR QUÉ LE ESTOY RESPONDIENDO?

Gaaah



PERO CUANDO SE EMPIEZA A TRABAJAR, LAS COSAS CAMBIAN.

PODRÍAN HABER SIDO UNA BUENA PAREJA CUANDO LOS DOS SON ESTUDIANTES.

YA SABES, A DIFERENCIA DE LOS ESTUDIANTES ESTOS TRABAJOS NO SON TAN FLEXIBLES.



Me voy yendo

BIEN, HAZ TU MEJOR ESFUERZO Y NO PIENSES EN ELLO.




OÍ QUE ES FÁCIL ROMPER POR ESO.



¡ES OBVIO QUE
VOY A PENSAR
EN ELLO!

Todos aquí
sentados estarán
trabajando duro
para completar
esta sesión de
entrenamiento.



Si surge
algún problema,
preferiría ocupar-
me de ellos en
esta clase.

La meta
principal de este
entrenamiento
es nutrir vuestra
independen-
cia.

Así que
quisiera que cada
uno de vosotros
considerara sus
acciones.



Estan aquí porque pagaron una cuota.

AHORA LO VEO. TODOS SON MAYORES QUE YO.



ESTA ES MI PRIMERA VEZ EN UN RETIRO DE ENTRENAMIENTO CON TANTA GENTE.

LOS NOVATOS LA ÚLTIMA VEZ ERAN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS.



Lo que significa, por favor no olviden lo que aprendieron aquí durante el entrenamiento y mientras hacen Vuestros deberes.

Lo primero es lo primero, dejadme explicar el tema de hoy...



OH.





TENEMOS UN MONTÓN DE GENTE QUE SABE LENGUAJE DE SIGNOS, ASÍ QUE SIN PREOCUPACIONES.

JEJE.



ASÍ QUE ES ELLA...

"Tenemos un novato sordo este año".



¿LA CENA TAMBIÉN VA A SER AQUÍ?

HAY UNA REUNIÓN A LAS 7PM.

ME PREGUNTABA SI HAY ALGUNA HABITACIÓN VACÍA DISPONIBLE.



Las presentaciones de tareas de cada grupo serán a la hora de la cena.

Ahora tomemos un descanso.

charla

charla

charla



GRACIAS.

OH, DÉJAME PREGUNTAR AL PERSONAL DEL HOTEL.





NO
TENDRÉIS UN
INTÉRPRETE.



SI
ESTÁIS PLANEAN-
DO CONFIAR EN NO-
SOTROS, ENTONCES
OS RECOMIENDO QUE
RENUNCIÉIS Y OS
VAYÁIS A CASA.

¡ESPERA,
CHIBA-...!

SE
LO DIJE
A TODO EL
MUNDO
YA.

EL
PUNTO DE ESTE
ENTRENAMIENTO
ES QUE PODÁIS
CONFIAR EN
VUESTRO PRO-
PIO PODER.

Y ESE ES
VUESTRO
'TRABAJO'
ESTA VEZ.





SI TIENEN SUS
MANOS LLENAS,
YO PODRÍA AYU-
DAR SÓLO UN
POCO...

¿POR
QUÉ NO SE LES
PERMITE TENER
INTÉRPRETE!?



ICHIBA-
SAN!

¿POR QUÉ LO
TENÍAS QUE
DECIR ASÍ!?



NO PUEDES
HACER ESO.



TIENES PROHIBIDO
USAR LENGUAJE
DE SIGNOS TODO
EL TIEMPO DU-
RANTE ESTE
RETIRO.

SAGAWA.



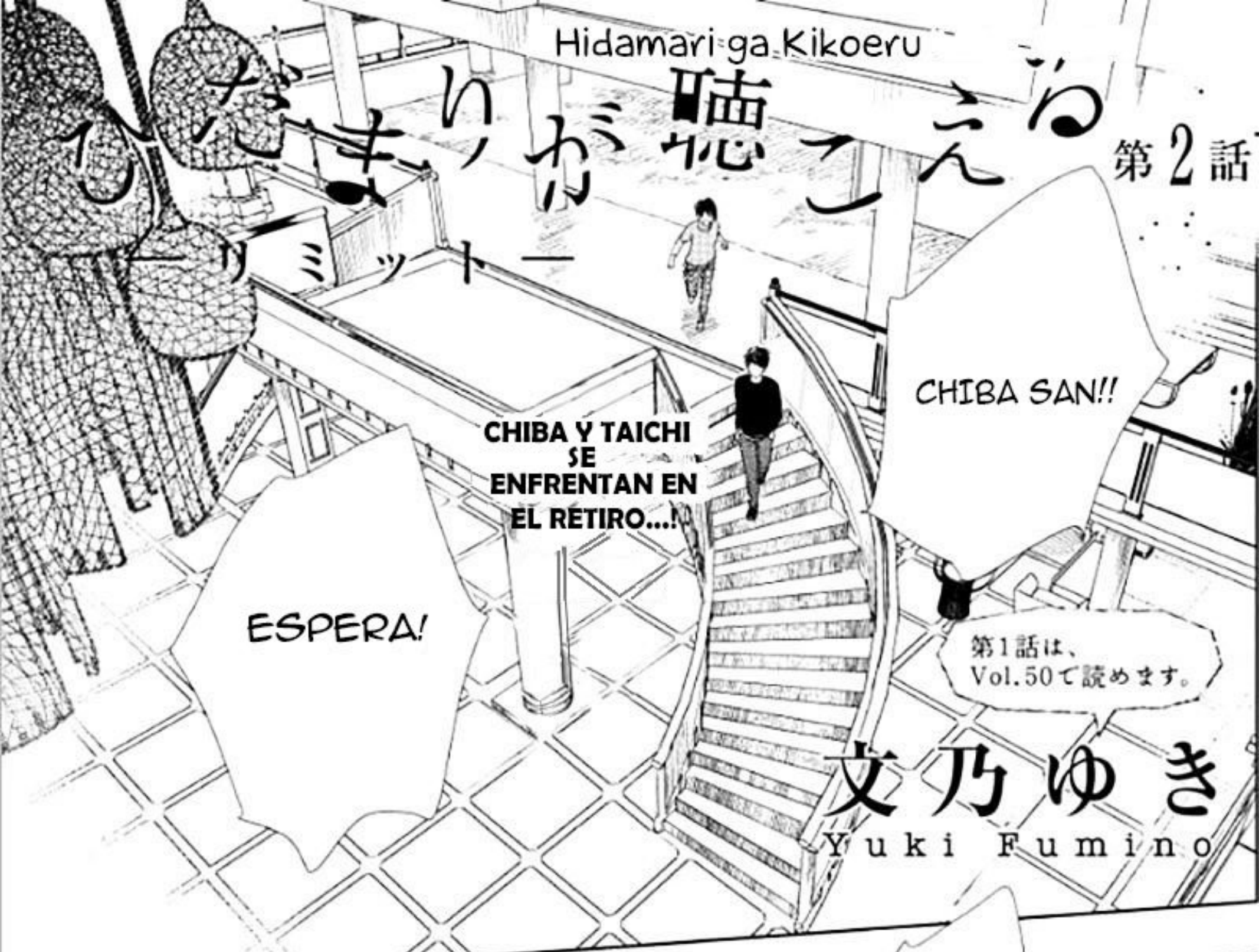
Continuará

TRADUCCIÓN DE
DOUJINSHI;MANGAS YAOI



TRADUZCO MANGAS
ABANDONADOS O
DOUJINSHI ^^

ひだまりがこえる



ESPERA!

CHIBA Y TAICHI
SE
ENFRENTAN EN
EL RETIRO...!

CHIBA SAN!!

第1話は、
Vol.50で読めます。

文乃ゆき

Yuki Fumino



¿ESTAS
DICIENDO
QUE NO
DEBO
AYUDAR?!!

¿A QUE
TE
REFIERES?

¿CON QUE
NO PUEDO
USAR EL
LENGUAJE DE
SEÑAS?!

SOSHI-SUZUMAMI



ADEMÁS,
CON TU NIVEL
DE LENGUAJE
DUDO QUE
AYUDARIAS
MUCHO.

SOLO
ESTOY
DICIENDO
QUE NO
HAGAS MAS
DE LO
NECESARIO

OBVIAMENTE,
TUS TAREAS
E
INSTRUCCIONES
SON CLARAS.



A-AUN ASI
PODRIA AYUDAR
A TOMAR
NOTAS,

¡¡TIENE QUE
HABER OTRO
METODO
PARA
AYUDAR!!

O DE LO
CONTRARIO, TUS
HABILIDADES DE
INTERPRETACIÓN
SOLO NOS
CAUSARA MÁS
PROBLEMAS.

RECHINAR

...NGH!!





¿ACASO PLANEAS
VIGILAR
A LIENO SAN
POR
SIEMPRE?



¿EH...?

PODRIAS
AYUDARLA
SIENDO SU
AMIGO O
COMPAÑERO
DE CLASE,

PUEDES SER
AMABLE
CON LIENO
SAN
POR ESTOS
CINCO DIAS,

...PERO ESO
NO
TE GARANTIZA
SU VIDA
DESPUES DEL
TRABAJO.

PERO EN
EL
MUNDO REAL
NO ES
LO MISMO.





ENTONCES,
¿CÓMO CREES
QUE SE
COMUNICA
EN UN
ENTORNO
COMO ESE?

ESA ES
LA
TAREA
MÁS
IMPORTANTE,

ELLA
NECESITA
PENSAR POR
SI MISMA.



EN UNA EMPRESA
COMÚN NO HAY
MUCHOS
EMPLEADOS QUE
CONOZCAN EL
LENGUAJE DE
SEÑAS.

ES POR ESO
QUE LA
MAYORIA DE
LAS EMPRESAS
NO PIENSAN
EN
ACEPTARLOS.

PENSAR,


Y
HACER.

SON LAS
COSAS QUE
SI ELLA NO
SABE
HACER SE
CONVIERTEN EN
UNA
DISCAPACIDAD.





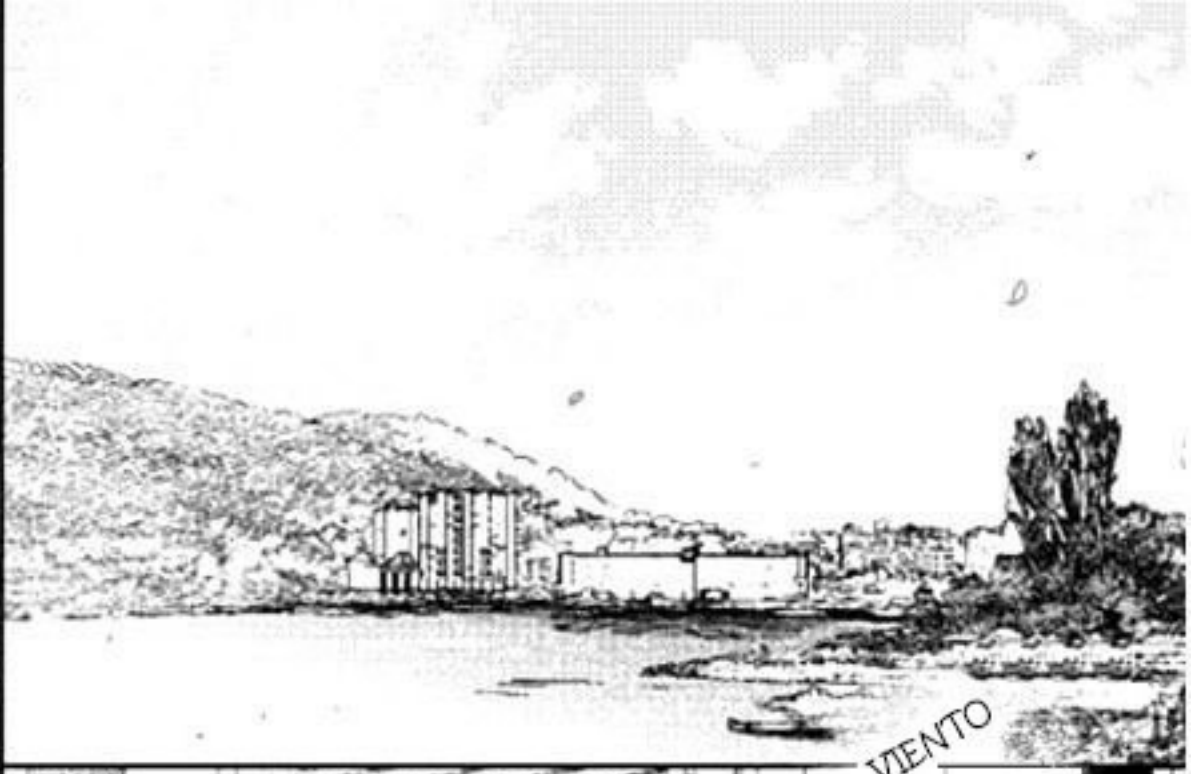
¡¡VE A
ENFRIAR TU
CABEZA!!



EL PROPÓSITO DE
ESTE RETIRO ES
QUE ELLA
TENGA TIEMPO
DE APRENDER LO QUE
NECESITA PARA
HACER
LAS COSAS
MÁS FÁCILES.



SERÁ MEJOR
QUE NO TE
METAS EN SU
CAMINO SOLO
POR
TU PROPIA
SATISFACCIÓN.



VIENTO



ÉL REALMENTE
TE LO DIJO
DIRECTAMENTE.

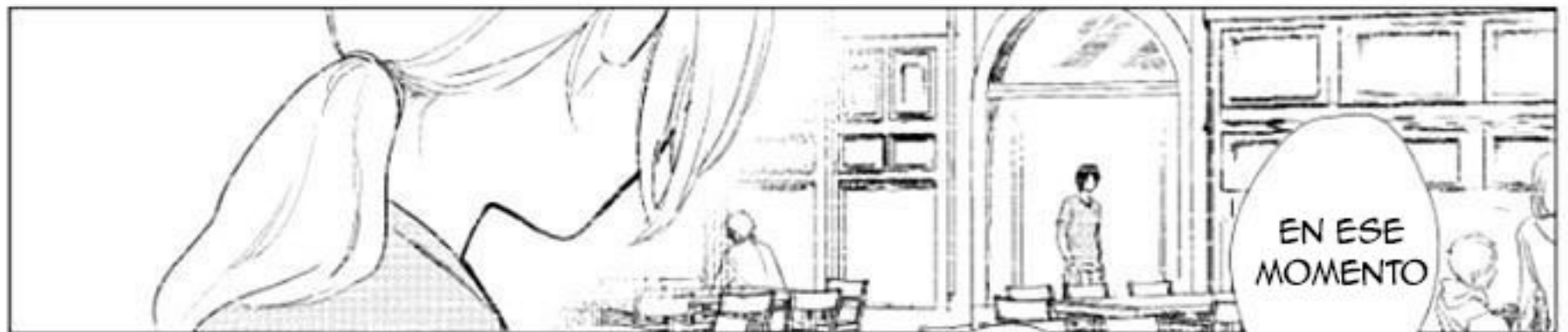


PUEDA HABERTE
DICHLO TODO
ESO, PERO ESO
NO SIGNIFICA
QUE ÉL TE ODIE.

ASI QUE
NO TE
DESANIMES.

TENDOU
SAN...







ESO DEBE
SER
FRUSTRANTE

EN VEZ DE
DECIRLO EN
VOZ ALTA,
CONTINUAN
AGUANTANDOLO.

NO ES
ALGO QUE
PUEDAS
ENTENDER
FÁCILMENTE.

APUESTO A DE
ELLA SE DIO
CUENTA DE
QUE NO
ESTABA BIEN
CONSIGO
MISMA.



PERO AÚN,
ASI NO
PUEDO HACER
NADA...

ME UNI A
ESTA COMPAÑIA
PARA
DESHACERME
DE ESO.



PARA MI,
NO IMPORTA
LA RAZON...

YO NO QUIERO
VER A ESA
CHICA PONER
ESA CARA.



¿SABES CUÁL
ES LA DISCAPACIDAD,
QUE MÁS TIENEN
LAS PERSONAS,
SEGÚN ESTUDIOS?

SAGAWA-
KUN,

Y SU
PERSPECTIVA...

ESTE
CHICO...

¿EH?



AQUELLOS CON
DISCAPACIDADES
AUDITIVAS.




APARTE DE ESO,
COMO UN NUEVO
EMPLEADO LA PRESIÓN
DE TRABAJAR,
ALREDEDOR DE
TRABAJADORES
SUPERIORES CON MÁS
EXPERIENCIA, ES
AGOTADOR.

Y POR EL
MÁS MÍNIMO
ERROR SE
CONVIERTE EN
UNA FUENTE
DEL PROBLEMA.




ES EVIDENTE
QUE LA
COMUNICACIÓN
ES PARTE
IMPORTANTE DEL
TRABAJO.




ASI QUE, LO QUE SE PRETENDE CON ESTE RETIRO NO SÓLO ES FOMENTAR LA INDIVIDUALIDAD HAY UNA COSA MAS,


EN POCAS PALABRAS, ES FOMENTAR LAZOS DE AMISTAD.



SINCRONIZAR...



ES POR ESO QUE ES DÍFICIL ENCONTRAR PERSONAS CON QUIEN SINCRONIZAR.



LOS LAZOS QUE FORMASTE CON TUS AMIGOS QUE CONOCISTES DESDE UN PRINCIPIO, SON INESPERADAMENTE FUERTES.

TE CONSUELAN....



Y ENTRE LISTEDES SE ENTIENDEN.



Y NEECITA
COMUNICARSE
PARA DESEN-
VOLVERSE
CON
LOS DEMÁS.

SIMPLEMENTE
POR PONER
ESE MURO, LA
COMUNICACIÓN
NO OCURRE Y LAS
RELACIONES
NO CRECEN.



PERO SI LE
DAMOS UN
INTÉRPRETE
PARA LIENO-
SAN, ¿QUÉ
CREES QUE
PASARÍA?



ASI QUE
CREO QUE
QUE CHIBA
SAN,

ESTA PREOCLIPADO
POR ESO.

EL INTÉRPRETE
SE CONVIERTE
EN UN MURO
CREADO
ENTRE ELLA Y
LOS DEMÁS.



VIENTO

...



¿POR QUÉ TE UNISTE A LA COMPAÑIA TENDOU SAN?



TENGO UN HERMANO MENOR QUE ES SORDO.



¿HUH?

PENSÉ QUE ES INCREÍBLE QUE SEPAS TANTAS COSAS.



ME PREGUNTABA CUAL ERA LA RAZÓN.



EL NACIO SORDO,
ES POR ESO QUE
USAMOS PRINCIPAL-
MENTE LENGUAJE
DE SEÑAS.

QUE..



PENSÉ QUE
SERÍA GENIAL
SI PUDIERA
HACERLO POR
EL BIEN DE MI
HERMANO

Y POR ESO
QUERÍA
ENCONTRAR UN
TRABAJO QUE
INVOLUCRE EL
LENGUAJE DE
SEÑAS.



¿UN
FAVOR?

¿HUH?

¿ME PUEDES
HACER UN
FAVOR?



AH,

SAGAWA-
KUN



Y AL PARECER
NO TRAJI-
MOS LO
SUFICIENTE.

¡FUEGOS
ARTIFICIALES!

ESTABAMOS
PENSADO EN
HACER FUEGOS
ARTIFICIALES
PARA EL ULTI-
MO DIA.

BRILLAR

SOBRESALTO

Y DE RECOMPENSA UN PAN RELLENO CON CREMA.

POR FAVOOOR



ASI QUE, ¿TE IMPORTARÍA COMPRARLO PARA NOSOTROS?

ESCUCHA,

TOMA EL AUTOBÚS Y RECUERDA LLEGAR ANTES DE LA CENA.

HUH?

EMPUJAR
EMPUJAR



CUENTA CONMIG-ÑAMM.

¡GRACIAS!

PERO CHIBASAN ME DIJO QUE...



BUENO, PARA CUANDO REGRESE SU ESTADO DE ÁNIMO ESTARÁ MEJOR ¿VERDAD?

¿QUÉ FUE LO DE HACE RATO?

¿HMM?

¿TENDOU-KUN?



DIRECTO

SÍP, NO LO TENGO.

NO TIENES NINGÚN HERMANO.



SIENTO QUE HABRÁ MÁS PROBLEMAS HOY,

HABLARÉ CON CHIBA KUN AL RESPECTO.

AH, ESPERA...





APENAS PUDE
CONSEGUIR
FUEGOS
ARTIFICIALES.

ADEMÁS
TENGO MU-
CHA HAMBRE.

HAH...



"TU EQUIPO TENDRÁ
QUE PENSAR COMO
SUPERAR LA DISCAPA-
CIDAD DE UENO-SAN
PARA COMPLETAR
SUS TAREAS."



"LAZOS DE
AMISTAD."

NO PENSE
QUE LLEGA-
RIA TAN
LEJOS.

TRAQUETEO



...CHIBA-SAN
DIJO.

ESO
ES LO
QUE...



TRAQUETEEO

UN CHICO A MEDIAS
COMO TÚ ES...

CHIBA-SAN
TENÍA RAZÓN

TRAQUETEEO

MALDICIÓN...



VROOM

QUE LAMENTABLE...



¡SEÑOR!

¡SEÑOR!



¿TE QUEDASTE DORMIDO?

¿FUISTE HASTA LA ÚLTIMA PARADA?

¿QUÉ?

¡LO SIENTO!

Y PARECE QUE ESE FUE EL ÚLTIMO BUS...

¿EH? ¿QUÉ DIJISTE? LA SEÑAL APESTA, NO PUEDO ESCUCH--

OSCURIDAD

ENTONCES, ¿DÓNDE ESTAS AHORA? ¿CUÁL ES TU PARADA?

¿EH?

BEEP

POR FAVOR CARGAR EL TELÉFONO.



CAER

AUUUUUUHHH!!

¡¡NO ESPERA!!

¡LOS FUEGOS ARTIFICIALES SE MOJARÁN!

¡TENGO QUE BUSCAR DONDE CUBRIRME!

¿HAY ALGÚN TELÉFONO PÚBLICO?

pitter

patter

WOAH...

N.T: "PITTER Y PATTER" SON LA ONOMATOPEYA DE LA LLLUVIA CAYENDO.



CAER

pitter

patter

¡MALDICIÓN!

HACE FRÍOO...

TEMBLAR

TEMBLAR

PORQUE UNA COSA TRAS OTRA...



SOLO ME QUEDA ESPERAR HASTA MAÑANA.

CAER

UGH...



QUE ESTOY HACIENDO...



pitter

NO TENGO DINERO NI IDEAS.

patter

NO CONOZCO ESTE LUGAR, POR ESO NO PUEDO IRME CAMINADO...

ADEMÁS TODO ESTA OSCURO NO PUEDO VER NADA.



PROBABLEMENTE MUERA SI ME QUEDO DORMIDO.

HACE FRÍO...

TENGO HAMBRE...



CON KOUHEI...

EN ESTE MOMENTO,

YO HUBIERA ESTADO EN LA PLAYA.



APRETAR

NO-UGH, TENGO QUE DISTRAERME.

¡¡ASHHHHHH!!

**¿EN QUÉ ESTOY
PENSANDO?!**

¿QUÉ PASARÍA
SI TE DIGO QUE
VOY A BESAR
AHORA?

JUNTOS...

ENTONCES



"ES FÁCIL ROMPER"



¡PORQUE SIEMPRE LO HACE DE REPENTE!

YO NO ESTOY LISTO...



pitter

patter

PERO KOUHEI NO HARÍA ESO.

ES CIERTO QUE NO HEMOS PODIDO ENCONTRARNOS MUCHO...

ESO NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO.



pitter

...

ADEMÁS...



CAER

OH...

TERMINÉ PENSANDO EN ALGO INNECESARIO.

pitter

patter



PERO NO SOMOS AMIGOS, ¿VERDAD?

PORQUE,



¿ESTAMOS SALIENDO?

PERO NUNCA HABLAMOS ACERCA DE SALIR.

¿ES ASÍ COMO ES?



¿CUÁL ES NUESTRA RELACIÓN?

¿ENTRE NOSOTROS?



LOS AMIGOS...



...NO SE BESAN.



CAER

MALDICIÓN...

DE TANTO
PENSAR
ME DIO
HAMBRE.

UGH...

VROOM



QUIERO
PROBAR LA
COMIDA DE
KOUHEI.

Splosh



DESGLIZARSE

Splosh

CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN DE
DOUJINSHI;MANGAS YAOI



TRADUZCO MANGAS
ABANDONADOS O
DOUJINSHI ^^

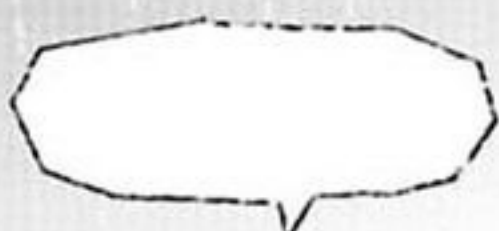
CAER

**TAICHI ESTA VARADO
EN UN LUGAR QUE
NO CONOCE, Y
UNOS PASOS
SILENCIOSOS SE
ACERCAN A ÉL
Y SON DE...**



TENGO FRÍO...

...Y HAMBRE.



Hidamari ga Kikoeru Limit
Ch03



QUIERO PROBAR LA COMIDA DE KOUHEI.

DESLIZARSE





¿QUÉ ESTAS HACIENDO?!

GEEZ...



¿HUH?



¿QUÉ ESTAS HACIENDO AQUI?

¡VINE AQUÍ DESPUÉS DE QUE SUPE DE TENDOU-SAN QUE ESTABAS VARADO!

¿QUÉ TIPO DE PREGUNTA ES ESA?!



ME PREGUNTÓ SI CHIBAKUN LLEGÓ A SALVO.

VAPOR

VAPOR

OH...¿QUÉ?!



Slosh

PENSÉ QUE PODRÍAS HABER IDO A LAS MONTAÑAS DESPUES DE LLEGAR.

LE PREGUNTÉ A LA COMPANIA DE AUTOBUSES LA LINEA EN LA QUE ESTABAS.

O QUE HABÍAS COLAPSADO EN ALGUNA PARTE.

Slosh

Slosh



APRETTAAAR

¡Y SIN EMBARGO ESTÁS AQUÍ RONCANDO!

Owww

¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO PAYASO?

N.T: "SLOSH" ES EL SONIDO DE LAS GOTAS AL CAER.



CAER

AH, TOMARÉ MIS COSAS.

ERES UN DOLOR...

OLVIDALO SOLO ENTRA.

VÁMONOS



¿QUÉ ERES UN PERRO? ¡USA LA TOALLA!

ESTÁ FRÍO...

MOVERSE

MOVERSE

UGH, ESTOY TODO MOJADO.



PERO...

SECAR

SECAR

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? SEcate.

Y PONTE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD.



WHUMP



SECAR



LOS FUEGOS ARTIFICIALES SE MOJARAN, Y NO PODREMOS JUGAR CON ELLOS.

ME PREGUNTO SI SE MOJARON.



OH, BIEN.

PONTE ESO.

NO IMPORTA CUÁN BAJA SEA TU IQ*, NO QUIERO QUE TE ENFERMES.



REVOLOTEAR

WOAH.

N.T: QUIERE DECIR INTELIGENCIA INTELECTUAL :D



...



BUENO...

¿POR QUÉ LO DICES DE REPENTE?



YO REALMENTE...

...LO SIENTO.



NO LO HABIA PENSADO.

Y TAMBIÉN DE LO QUE HABLAMOS ESTA TARDE.

PORQUE YO SIGO CAUSANDO PROBLEMAS,



UM...

ACTÚE POR MI CUENTA...



FWOOOSH



TAMBIÉN HE ESTADO PENSANDO SI LIENOSAN DEBE CONFIAR EN EL LENGUAJE DE SEÑAS.



NO SE TRATA DE QUIÉN ESTÁ BIEN O MAL,

CADA UNO TIENE SUS PROPIOS VALORES,



NO HAY NADA DE QUE DISCULPARSE.

putt



PERO ES PORQUE ESTOS SON NUEVOS EMPLEADOS DE LA COMPAÑIA DE TAKAHASHI.

Y ACEPTAN A MUCHAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES PARA QUE ESTÉN FAMILIARIZADOS CON ELLA.

Y SU OBJETIVO ES ACEPTAR PERSONAS DISCAPACITADAS QUE TIENEN LA VOLUNTAD DE LUCHAR POR SÍ MISMAS.



ESO ES LO QUE EMPLEAN EN SU EMPRESA, POR LO QUE PODEMOS CONFIAR EN ELLOS.



LAS COSAS FUERON ASÍ EL AÑO PASADO TAMBIÉN.

Y SABEMOS QUE SON PERSONAS QUE PUEDEN HACER ALGO POR SÍ MISMAS.





NO ES
QUE NO TE
VAYA BIEN.

ESA ES LA
ÚNICA DIFE-
RENCIA.

ESA ES LA
EXPERI-
ENCIA QUE
YO TENGO, Y
TU AÚN NO.



CAER



FUI DEMASI-
ADO DURO,
ESPECIAL-
MENTE CUANDO
NO TE EXPLIQUÉ
TODO ESTO.



ASÍ QUE,

UH...

UH...



¿EH?

NO,
ESO ES...



ME
DISCULPO.



¡WOOOOWWWW!



¡BIENVENIDO!



VAMOS A
TOMAR UN
DESVÍO.



BUENO, QUE
SE VA
A HACER.

LO
SIENTO...

ESO FUE
TU
ESTÓMAGO

¡WOOOOWWWW!



ESTA BIEN, PUEDO PAGARLO.

¡AH! NO TENGO DINERO...

¿QUÉ?!



ah, ¡y un tazón grande de arroz!

¿puedo pedir una hamburguesa steak?

¿ESTÁ LISTO PARA ORDENAR?

PARA MI CABALLA A LA PARRILLA.



¿QUÉ LE SUCEDE A TU CARA?

MIRAR FIJAMENTE

UH.., DE REPENTE LO VEO BAJO UNA LUZ..



¡GRACIAS POR ESPERAR!



PERO...

ES PORQU- ÑAM ES DELISHIOSO!

REALMENTE TE VES COMO SI ESTUVIERAS DISFRUTANDO.

¡Mmmmyum!

BRILLAR

Mm...

MASTICAR

Mm...



¿ME CONFUNDISTE CON ALGUIEN MÁS?

HACE UN RATO...



HONESTAMENTE HABLANDO...



EN ESA CASA DONDE TE ENCONTRÉ,

¿HUH?



OH, ESO FUE...



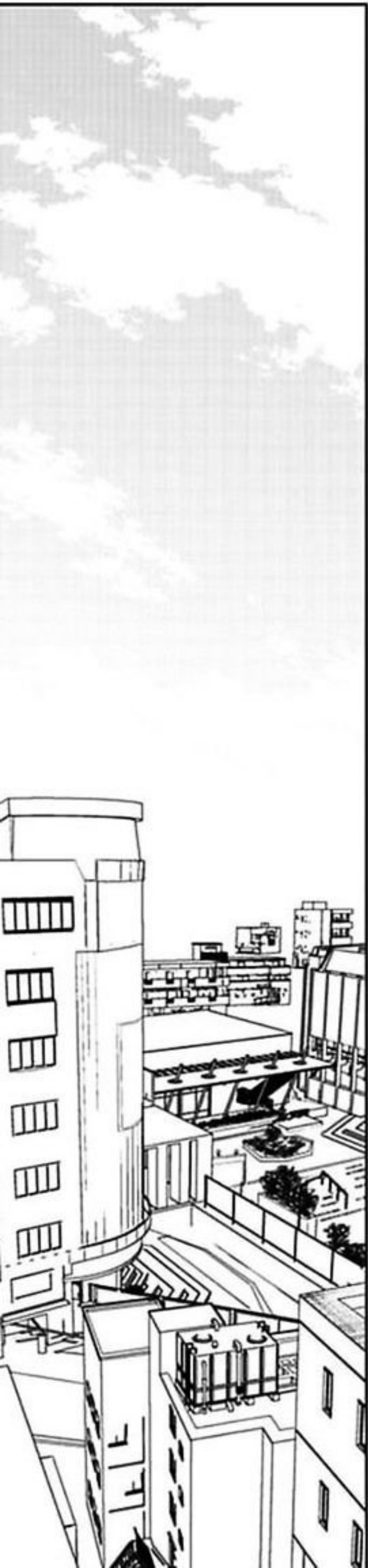
UM...



Oh...



ESTABAS LLAMANDO EL NOMBRE DE OTRA PERSONA.



ERA LIN...

...LIN AMIGO.



NO PUDIMOS
ENCONTRAR NINGÚN
PROBLEMA.

ACERCA DE
LA PRUEBA
DE TUS
RESULTADOS...

POR LO QUE
PROBABLEMENTE
FUE DEBIDO
AL ESTRÉS O
A LA FATIGA.

NO HUBO
MAREOS O
ZUMBIDOS
TAMPOCO.

DESDE ENTONCES
NO HA HABIDO
NUEVOS
DESARROLLOS.

HUBO UN
PERÍODO EN EL
QUE NO PODÍAS
ESCUCHAR
NADA.

ASI QUE, ESTÁS
BIEN AHORA.

OH...
BUENO.

YA VEO...



PERO PENSANDO ESO AHORA, PERDER MI AUDICIÓN ES...



ATERRADOR.

ESTABA ESPERANDO PERDER TODA LA AUDICIÓN.



Y ESTABA MENTALMENTE PREPARADO PARA ELLO.

¿PASA ALGO?



NO, UM...



PENSÉ ESO, UN MOMENTO



¿HUH?

¿CUÁNTOS AÑOS TIENES AHORA?

TIENES MÁS DE VEINTE, ¿CIERTO?





¿RECUERDAS NUESTRA CHARLA SOBRE EL IMPLANTE COCLEAR?



SI...

ENTONCES PUEDES TOMAR TU PROPIA DECISIÓN.

¿HUH?

N/T: ES CUANDO VAN PERDIENDO LA AUDICIÓN PERO YA TIENEN ESTABLECIDAS SUS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS TANTO EN AUDICIÓN COMO EN EL LENGUAJE.



ESPECIALMENTE LOS QUE SE VEN AFECTADOS CON SORDERA POSTLINGUAL*

traqueteo

traqueteo



IMPLANTAMOS UN DISPOSITIVO DENTRO DE LA CABEZA QUE ENVÍA SEÑALES ELÉCTRICAS QUE PERMITE ESCUCHAR.



NO SÉ LOS DETALLES A MENOS QUE NOS SOMETAMOS A PRUEBAS.

PERO CON TU CONDICIÓN ACTUAL ES UNA COMBINACIÓN PERFECTA PARA ESTE PROCEDIMIENTO.



OBVIAMENTE, LA CAPACIDAD SE DETERMINA CASO POR CASO.

MÁS Y MÁS PERSONAS LO ESTÁN RECIBIENDO CADA AÑO.





¡MAYA!

LO SIENTO,
LLEGÓ TARDE.

¡por aquí!



HAY UN LUGAR
AL QUE
QUIERO IR.

Y PENSÉ
QUE SERÍA
ALGO QUE
TE PODRÍA
INTERESAR.



¡no te
preocupes!

Debería ser yo quien
se disculpe por
haberte llamado
un sábado.

ESTÁ BIEN, DE
TODOS MODOS
ESTOY LIBRE
ESTA TARDE.

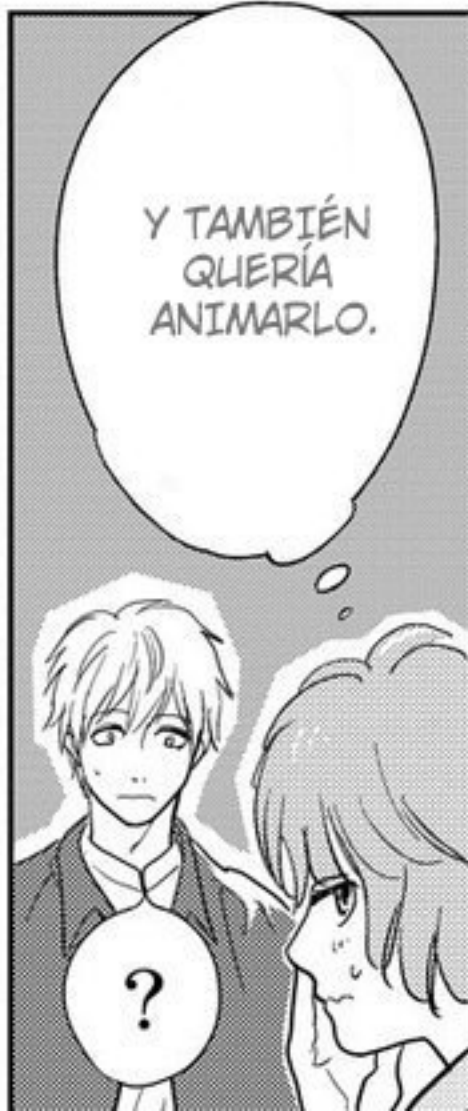
ENTONCES,
¿PASÓ ALGO?



¿DÓNDE
ES?

ESTÁ
CERCA.

PENSE QUE
SERÍA MEJOR
MOSTRARTE.



Y TAMBIÉN
QUERÍA
ANIMARLO.

?



LA COMPAÑÍA
TIENE UNA
PÁGINA.

UN BLOG
DE SEÑAS.

TENDOLI-SAN
NORMALMENTE
LO ACTUALIZA.

UH,
¿QUÉ?

¿HAS VISTO
ESE BLOG
DE SEÑAS?

OH
CIERTO.



VEAMOS.

¡HOLA!

TENDOLI-SAN...
ES ESE CHICO,
¿VERDAD?



OH,
¡ES SAGAWA!

Y...

¿DE
VERDAD?

ESTA MAÑANA
PUBLICARÓN
EL LUGAR
DONDE ESTAN.

TAMBIÉN
PUSIERON
FOTOS.

AH...





VAMOS.

¿s-senpai?

D-DA
MIEDO...

thud

thud



¿?

Shock

OSCURIDAD



charlar

igenial!

...

Estaré ahí
proooonto.

oh...entonces
ustedes pueden
comenzar primero.

charlar

charlar



¿QUÉ?

NO ME DIGAS
QUE NOS
DIRIGIMOS A--



los veré
pronto.

YOKO...



¡ESTABA OCUPADO, SI TUVIÉRAMOS QUE COMPARAR, TÚ ERES EL QUE TIENE TIEMPO LIBRE, SUFICIENTE TIEMPO PARA HACER ESTO DURANTE TODO EL AÑO!

VAMOS, DE TODOS MODOS NO ESTABAS OCUPADO.

¡VINE, PORQUE PENSÉ QUE VERIAMOS UNA PELÍCULA!

¡¡¿ME ENGANASTE DE NUEVO?!!

¿ALGÚN PROBLEMA?

ASI ES,

DIRECTO



¡ESO FUE GROSERO! SOLO BUSCO CONOCER GENTE PARA RELUCIR.

¡SI NO LO ENTIENDES, YA NO SOMOS AMIGOS!

¡SIEMPRE BROMEANDO TODO EL TIEMPO!



OH.

LO SABÍA.

¿QUÉ?



¿ESO FUE LENGUAJE DE SEÑAS?

¿EH?

PERO PODÍA HABLAR NORMALMENTE.



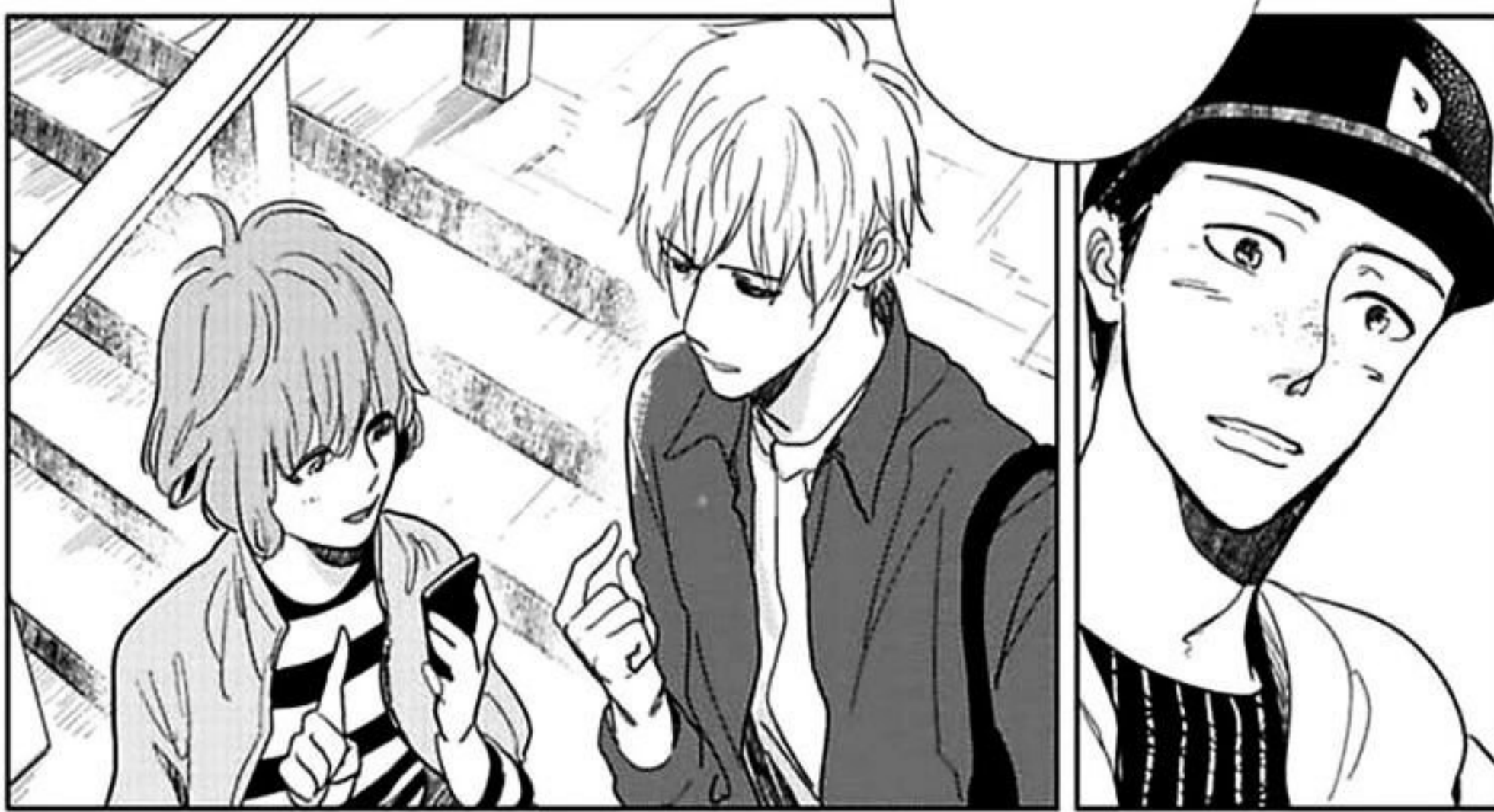
HEY, ¿VISTE A ESE CHICO? ¡ERA TAN GENIAL!

ADEMÁS, TU...



MIRA.

ES SUGIHARA Y MAYA-CHAN.



¿POR QUÉ?!

¿QUÉ?!

YA QUE A TI TE GUSTA MAYA-CHAN.



¿ESTÁS BIEN CON ESTO?

¿QUÉ HARÁN POR ESTA ZONA?

OH...



aja si claro.

SOLO HE DECIDIDO INVITARLA.

¡NO SOMOS ESO!

como sea no me importa.



PORQUE SABES...



¿QUÉ?

ADEMÁS, PENSÉ QUE SUGIHARA YA ESTABA SALIENDO CON ALGUIEN.

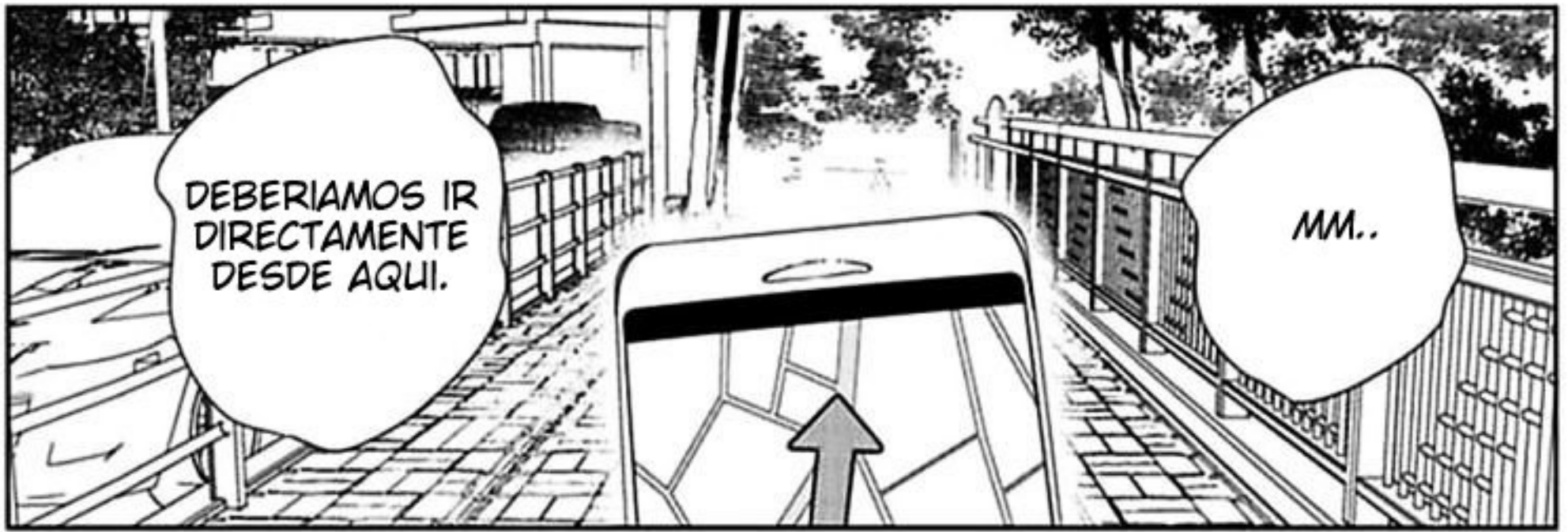
PERO AL MIRAR-LOS PODRIA EQUIVOCARME.



NO DIGAS ESO.



SUPONGO QUE LAS COSAS VAN MEJOR CUANDO AMBOS ESTÁN EN EL MISMO BARCO.





UM... SON COMPETICIONES PARA PERSONAS QUE NO PUEDEN OÍR, ¿VERDAD?

¿SABÍAS QUE HAY DEPORTES PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA?

SI, AUNQUE NUNCA LO HE PROBADO,

LO VI EN UN BLOG DE SEÑAS POR INTERNET.



ESTO ES...



UN VOLUNTARIO DEL CLUB DE LENGUAJE DE SEÑAS, FUNDÓ ESTE EQUIPO.

PUEDES APRENDER EL LENGUAJE DE SEÑAS MIENTRAS PRÁCTICAS DEPORTES.

OH...

¿UN CAMPO DE FÚTBOL?

EL EQUIPO DE FÚTBOL SORDO, ESTÁ UTILIZANDO EL CAMPO PARA LA PRÁCTICA DE HOY.





Y ME GUSTA
MOVER
MI CUERPO.

PERO
NO PUEDO
MANTENERME
DÉBIL TODA
MI VIDA...



DESDE ENTONCES
SIEMPRE ENCONTRÉ
EVENTOS COMO
ESTOS, MOLESTOS.



ANTES, CUANDO
TRATÉ DE UNIRME
A UN CLUB
LOCAL DE LENGUAJE
DE SEÑAS, ME
TRAUMATICÉ.



Hola.



ASÍ QUE PENSÉ
QUE PODRÍA-
MOS VER Y
APRENDER
POR HOY.



FÚTBOL PARA
PERSONAS
CON DISCAPA-
CIDAD AUDITIVA...

OH, ¿TÚ ERES
LA QUE ENVIÓ
EL CORREO
ELECTRÓNICO?

¿CÓMO ERA
TU NOMBRE?



oh,
¡hola!

lo siento,
es nuestra
primera
vez aqui.





SUPONGO QUE ES DIFERENTE DEL FÚTBOL NORMAL.

NUNCA HE JUGADO FÚTBOL.

ME PARECE ALGO QUE TAICHI DISFRUTARÍA.



やあ



PERO ES PROBABLE QUE ÉL TODAVÍA PREFIERA EL BÉISBOL.

risita



AH Y TRAJE A UNA PERSONA MÁS CONMI-

¿EH?



¿HM?



¿HUH?

AHÍ
ESTAS.

¿SENPAI?

ESE
CHICO...



ES ÉL DE
LA ÚLTIMA
VEZ...



CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN DE
DOUJINSHI;MANGAS YAOI



TRADUZCO MANGAS
ABANDONADOS O
DOUJINSHI ^^

MAYA INVITA A KOUHEI A UN PARTIDO DE FÚTBOL, Y ALLÍ SE REÚNE CON...?

LAS REGLAS DEL FÚTBOL PARA SORDOS VARÍAN DEMASIADO DE LAS REGLAS REGULARES,

PERO LA ÚNICA DIFERENCIA ES QUE EN LUGAR DE UN SILBATO, EL ÁRBITRO USA UNA BANDERA Y SEÑALES DE MANO.

第1話は、Vol. 50~52読めます。

Hidamari ga Kikoeru Limit
— Ch04—

文乃 ゆき
Yuki Fumino



OHH.

SABRÁS SI LO INTENTAS, PERO NO ESCUCHAR A ALGUIEN VENIR DETRÁS DE TI, ES BASTANTE ATERRADOR.

MOVERSE
ADEMÁS, SI LAS PERSONAS QUE USAN AUDÍFONOS* AÚN PUEDEN OÍR DESPUÉS DE QUITARSELO, TIENEN QUE USAR TAPONES.

Ping



N/T: SE REFIERE A ESOS AUDÍFONOS EN LA OREJA PARA PODER ESCUCHAR.



Estoy sordo en un oído, y nunca me interese en el lenguaje de señas.

Pero quería encontrar amigos con experiencias similares, así que fui e hice algunas investigaciones.

y pensé en probar el club local de lenguaje de señas.

Encantado de conocerte!

oh...yo soy Umetani, y estoy a cargo de este grupo.

¡Estoy muy contento de que pudiéramos conseguir que un estudiante universitario se uniera!



CUANDO FUI, NO VI A NINGÚN JOVEN Y ME ENCERRÉ EN CASA, SENTÍ QUE NO ESTABA MENTALMENTE PREPARADO.

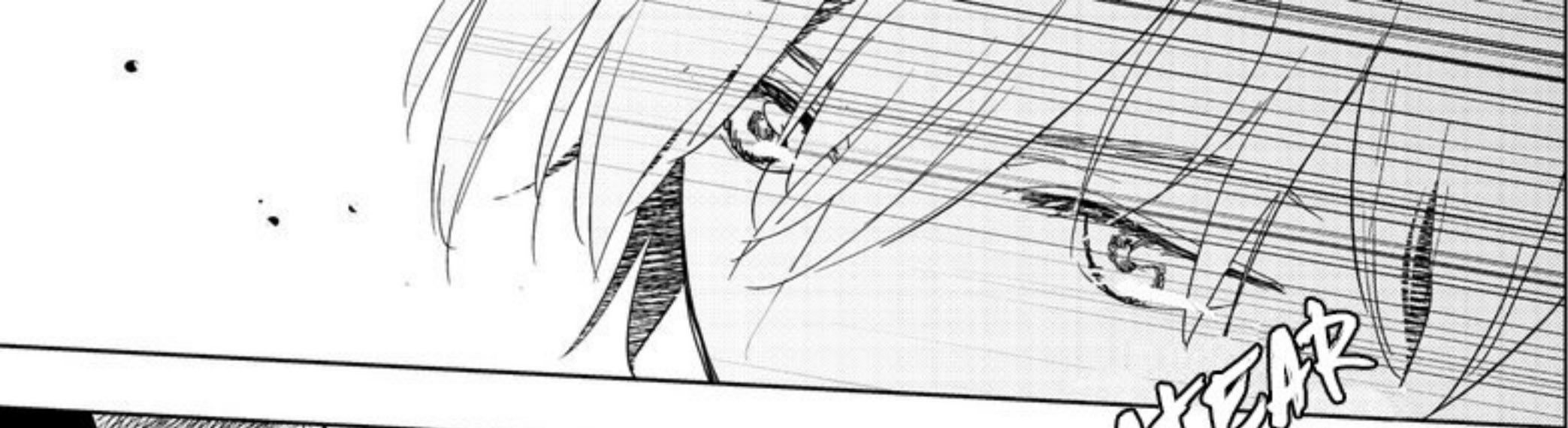
SÉ COMO SE SIENTE...

En ese tiempo así pensaba.

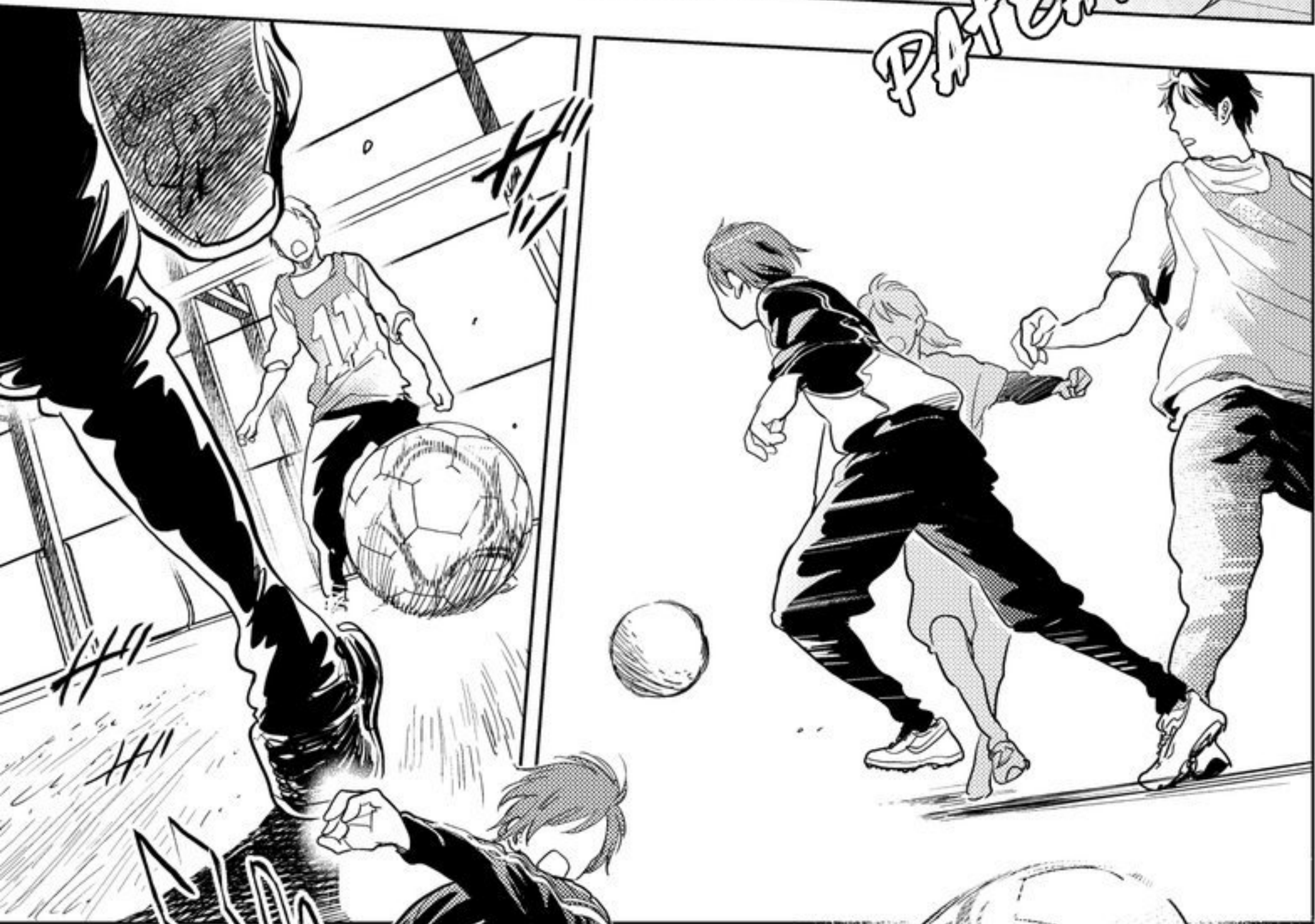
hombre

ASÍ QUE DECIDÍ HACER MI PROPIO CLUB, Y ASÍ FUE COMO SE INICIÓ ESTE GRUPO.





PAKEAR



GOLPE

AR

MIRÉ POR
TODAS PARTES Y
FINALMENTE
ARMÉ UN EQUI-

ZIP



¿YA?
¡ESO ES DEMASIADO RÁPIDO,
RYUU-CHAN!

vamos a
cambiar
estoy
cansado.



¿ESTÁS
BIEN?

owww

URGH...



ESTO...



AH...

PUEDEN QUE NO
ME RECUERDES,
PERO...

?



HMM...

QUERÍA AGRADECERTE
POR LO DE ANTES.



NO EXACTAMENTE.

UM...

¿ALGUIEN CON EL CABELLO NARANJA?

¿LO CONOCES?

¿HUH?



!!

Y UN BALÓN DE FÚTBOL VINO VOLANDO HACIA MÍ...



¿QUÉ? ¡SABES QUE ES PELIGROSO CAMINAR MIENTRAS VES EL TELÉFONO!

UNA VEZ, CUANDO ESTABA CAMINANDO MIENTRAS VEÍA MI TELÉFONO,

SI, LO SÉ PERO LO HAGO A MENUDO.



SI, ESA VEZ.



¿ME RECUERDAS AHORA?



ESPER-

¿QUÉ LE ESTAS HACIENDO?!

!!?

¡¡SUÉLTALO!!



?

¡EL ES RARO AL IGUAL DE COMO SE VE!

¿QUÉ PASA CON ESTE CHICO?

オホオホオ



¿QUÉ?

¿TIENES ALGO QUE DECIR?



QQ-QU-

¿QUÉ
ESTAS
HACIENDO
IDIOTA?!

BOFETADA



TENGO QUE
VERIFICAR A
LOS INVITADOS.

click



BIEN, ESPERA
UN MINUTO.

click

click



Hoy reservado
solo para
usuarios de
lenguaje de
señas.

AQUÍ HAY
CERVEZA DE
BARRIL
PARA TI.



MOLESTA



SONREIR

SONREIR

¡perdonar y olvidar!

¿sigues así?

a diferencia de mi, ryuu-chan no puede escuchar todo.

Él es muy sensible, y tiene buenas intenciones.



NO ERES SOSPECHOSO, NI UN BICHO RARO.

¿VERDAD?

TOMARÉ UN POCO DE TÉ OOLONG.

¡NO GRACIAS!, TODAVÍA SOY MENOR DE EDAD.

¿Qué tal si te consigo una cerveza de barril?

Mi familia dirige este lugar, así que come todo lo que quieras.

MUESTRALES RYUU-CHAN.



ESTE TIPO
HACE COSAS
COMO ESTA
EN SU
EMPRESA.

COMO
UN STARTUP*

ES BASTANTE
POPULAR CON LOS
USUARIOS ASÍ QUE
ES UNA OPORTU-
NIDAD PARA
COMPRARLO.

RETORCER



¿UN JUEGO
EN EL
CELULAR?



OH,
¿LEYES?

¡DEBES SER
INTELIGENTE!

NO,
UM..



¿HM?



¡Y NO TIENE
TIEMPO
PARA JUGAR!

¡SENPAI
ESTÁ ESTUDI-
ANDO LEYES!
¡Y PARA SER UN
CONSULTOR DE
RECURSOS
HUMANOS!

M-MAYA...



¿PUEDO MIRAR ESTO?

¿HUH?

¿QUIERES SABER SI HAY ALGÚN PROBLEMA CON ESO?



¿QUÉ ES ESO?

¿REGLAMENTOS DE LA EMPRESA?

¿DE LA EMPRESA?!



AÚN ASI...

¿ESTÁ REALMENTE BIEN?



SI LO RECHAZO...

AL PARECER QUIERE QUE SEAS TÚ.

AH...

BZZZ

BZZZ



ESTOY BUSCANDO A UN CONSULTOR DE RECURSOS HUMANOS... AH PERO YO SIGO SIENDO UN ESTUDIANTE.

UM...

CREO QUE DEBERÍAS ENCONTRAR A LA PERSONA ADECUADA PARA ESTAS COSAS.



No necesitamos
personas que puedan
escuchar en
nuestra empresa.



LO SIENTO
CHICOS,
TOMENSE
SU TIEMPO.

¡OH, BIEN
LO TENGO!

¡toma
la orden!



¿SABES?

TODOS EN
SU COMPAÑIA
TIENEN PROBLE-
MAS DE
AUDICIÓN.

PARA ÉL
TENER A ALGUIEN,
QUIEN NO PUEDA
SIMPATIZAR,
SE LE HACE
DIFÍCIL.

¡una
orden!



¿YO?

¿UNIRME...?

SONRISA

?



¿HUH?

DEBERIAS DE UNIRTE A
NUESTRA COMPAÑIA.



TODAVIA NO
TENGO
MI LICENCIA.

Y REALMENTE
NO ESTOY
TRATANDO
DE CONVER-
TIRME EN UN
ABOGADO.

SOLO QUIERO
TRABAJAR PARA
UNA EMPRESA.



¿por qué
no?



**I YA NO PUEDO
SOPORTAR
ESCUCHARTE!**

¿QUÉ ESTÁS
DICIENDO DE
REPENTE?!

ESTRUENDO

ESPERA,
M-MAYA.

TRANQUILIZATE.



¿Por qué quieres ser un consultor de recursos humanos?

¿HUH?

OH...

ESO ES...



...PORQUE ADMIRO A LOS QUE PUEDEN TRABAJAR.

PROBABLEMENTE...




CONOCÍ A ALGUIEN QUE ERA TODO LO CONTRARIO DE MÍ.

ME HABÍA RENDIDO AL PRINCIPIO, PERO...

PORQUE PENSÉ QUE SOLO CAUSARÍA PROBLEMAS YA QUE NO PODÍA ESCUCHAR.

NUNCA HE TENIDO UN TRABAJO A TIEMPO PARCIAL ANTES...






COMENCÉ A PREGUNTARME SI TAMBIÉN ME ERA POSIBLE TRABAJAR ASÍ.

Y LUEGO EMPECÉ A ENVIDIARLO.



ÉL SIEMPRE ESTABA EN MUCHOS TRABAJOS DIFERENTES Y SIEMPRE ESTABA CORRIENDO, Y PENSÉ QUE DEBÍA TENERLO DIFÍCIL.



PERO EN REALIDAD, ESTÁN CERRANDO LA BRECHA ENTRE LA ADMINISTRACIÓN Y EL PERSONAL.

NORMALMENTE, UNO ESPERARÍA QUE UN CONSULTOR DE RECURSOS HUMANOS ESTUVIERA DEL LADO DE LA ADMINISTRACIÓN,

ENTONCES EMPECÉ A INTERESARME EN EL TRABAJO MANUAL.



SI ALGUIEN COMO YO, UNA PERSONA DISCAPACITADA PUDIERA CONECTARSE CON UN LUGAR DE TRABAJO, ESO SERÍA UNA GRAN AYUDA.

Y PENSÉ,



?

¿HMM?

¿ESTO?



¿ENTEN-
DISTE?

LO SIENTO,
NO SOY EL
MEJOR EXPLI-
CANDO.



ALGO QUE OBTUVE
EN EL HOSPITAL
ESTA MAÑANA.

OH,
ESTO ES...



¿HUH?

AÚN NO
HE DECIDIDO.

¿QUIERES
CONSEGUIR
UN IMPLANTE
COCLEAR?



!?

FANCLAR

No necesitas algo
como esto



esto...

ahh...tú...



Realmente no
necesitas
escuchar, ¿verdad?



ESTOY
CANSADO...

HAA...

DECAÍDO



Y TODAVÍA TERMINÉ
TRAYENDO ESTO
DE VUELTA.



TANTAS COSAS
PASARÓN
HOY.



Realmente no necesitas escuchar, ¿verdad?





¿QUÉ DEBO HACER?

ESTOY EN CASA.



¡ADIÓS!



...



Solo vine a visitar...

AH, NO...

Ha pasado tiempo.

varonil, como siempre.



¡Bienvenido a casa, Kouhei!

¡Hola!

¿HM?

¿SUZUKI-SAN?



¿VISITAR?

Pero terminé quedándome a cenar, por eso me quede hasta tarde.





¿TENEMOS SUFICIENTES FUEGOS ARTIFICIALES?

¡SI!

NO TE VAYAS A CAER EN EL LAGO.

Yay

Yay

Yay



TAL VEZ, DEBERIAS INTENTAR CAER ALLI.

¡NO!, ¡ESTOY HABLANDO EN SERIO!

¿FUE UNA BROMA?

¿QUILLÉ?

JAJA





Wett.

Eek!



AL FINAL,
FUERON EL
GRUPO QUE
FORMÓ EL
VÍNCULO MÁS
CERCANO.



¿QUÉ?

jeje, estoy
a cargo de la
fotografía
por hoy.



!?

Snap



¡CHIBA-
SAN!



BUENO, NO ME TOMES FOTOS, VE A TOMARLAS POR AHÍ.

Y LUEGO LO SUBES AL BLOG.

¡Lo tengo!



¡Tendou-san me lo dejó a mí!

¡Esta es mi primera vez usando una cámara réflex digital!



OH.



TODOS SE LLEVAN BIEN AHORA, Y REALMENTE NO PUDE HABLAR.



ADEMÁS, FINALMENTE APRENDÍ EL LENGUAJE DE SEÑAS Y...



Ah cierto,

¿Todavía no puedo usar lenguaje de señas?

¿HUH?





VAMOS...

¿POR QUÉ DICES ESO?
NO DIGAS COSAS RARAS COMO ESA.



¡NO!

¿ES ESO LO QUE ESTÁS PENSANDO?
PERO CREO QUE SE HA VUELTO MÁS Y MÁS LINDO.



PROBABLEMENTE PORQUE SON CERCANOS EN EDAD.

ÉL ES RÁPIDO PARA HACER AMIGOS CON LOS ALUMNOS.

SAGAWA-KUN ES MUY CUIDADOSO Y DILIGENTE.



PERO PARA ÉL, DERRIBAR ESOS MUROS ES NATURAL.



¿DE VERDAD?

¿HM?

CREO QUE ACABAMOS SUBESTIMÁNDOLO.



POR ENCIMA DE TODO, TIENE UNA AFINIDAD DE COMPRENDER A LA GENTE.

CUALQUIERA PUEDE SIMPATIZAR CON ÉL,

PERO PARA ENTENDER REALMENTE EL PROPÓSITO Y LAS CIRCUNSTANCIAS DE UNA PERSONA.... ES RARO.



SE VE COMO UN IDIOTA IMPRUDENTE E INGENUO. PERO SU PERSPECTIVA ES VASTA Y ÉL ESTÁ CORRECTAMENTE MIRANDO A SU ALREDEDOR.



BUENO, CREO QUE ES UN TALENTO ÚNICO.



ME PREGUNTO CÓMO FUE CRIADO, PARA DESARROLLAR UNA PERSONALIDAD ASÍ.





LO SÉ.



LIENO-SAN NO
ES COMO
RYULI-KUN.





¡UGH!
¡¡ESTA TAN CALIENTE!!



borrr



borrr



borrr



borrr



borrr



¿ESTÁ SALIENDO CON SUS AMIGOS OTRA VEZ?

NO RESPONDE.



CREO QUE ME ESTA PIDIENDO QUE VAYA A CENAR.



¡Los he estado esperando!

¡Bienvenidos de nuevo a todos!

SIP.

¿HACEN PARA LLEVAR?





MI ABUELO
ESTA...



SI,
SI,
ES CIERTO.



¿QUÉ?



CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN DE
DOUJINSHI;MANGAS YAOI



TRADUZCO MANGAS
ABANDONADOS O
DOUJINSHI ^^



AH...

Yuki Fumino

ACTUALIZARÓN
EL BLOG DE
SEÑAS.

HIDAMARI GA KIKOERU

— LIMIT —

CAPITULO 5

ME PREGUNTO
SI YA ESTÁN
DE REGRESO.

último día del retiro.

LANZARON ALGU-
NOS FUEGOS
ARTIFICIALES.

ÚLTIMO DÍA
DEL RETIRO.

¿...AYER?



¿EH?

¿AH?

¡Sugihara-
kuun!

¡Eso es
peligroso!,
caminar mien-
tras ves
el celular.

¡chocarás con
una pared!



...TAICHI NO ESTÁ
EN LA FOTO...

¡Sugihara-
kun!



Pensamos que
podríamos hacer
una fiesta de
bienvenida.

¡Tenemos a
nuevos de
primer año!

Ah, si ¿iras
a la reunión
del club hoy?

AH, LO
SIENTO.

HM, ¿NECESI-
TAS ALGO?



Los de primer
año, estarían
felices, ya sabes.

Sería bueno
si pudieras
venir.



.....
¿...HUH?



¿O SE SUPONÍA QUE DEBÍA SEGUIR YENDO A ALGÚN LUGAR COMO AQUÍ??
¿FUÍ UN POCO MÁS LEJOS?

¿SE SUPONE QUE DEBO VOLVER AQUÍ DE NUEVO?

VROOM



MIERDA, PODRÍA ESTAR PERDIDO.

HA PASADO UN AÑO DESDE QUE ESTUVE EN LA CASA DE TAICHI.



...LO SIENTO.
HOY ES...



YA QUE NO ESTÁ DEVOLVIENDO MIS MENSAJES.

SI LO PIENSO BIEN, TAICHI DEBE SEGUIR TRABAJANDO.



HE VENIDO HASTA AQUÍ PERO...

...PIENSA.



¡OYEEE!



...TÚ
¡OYE!

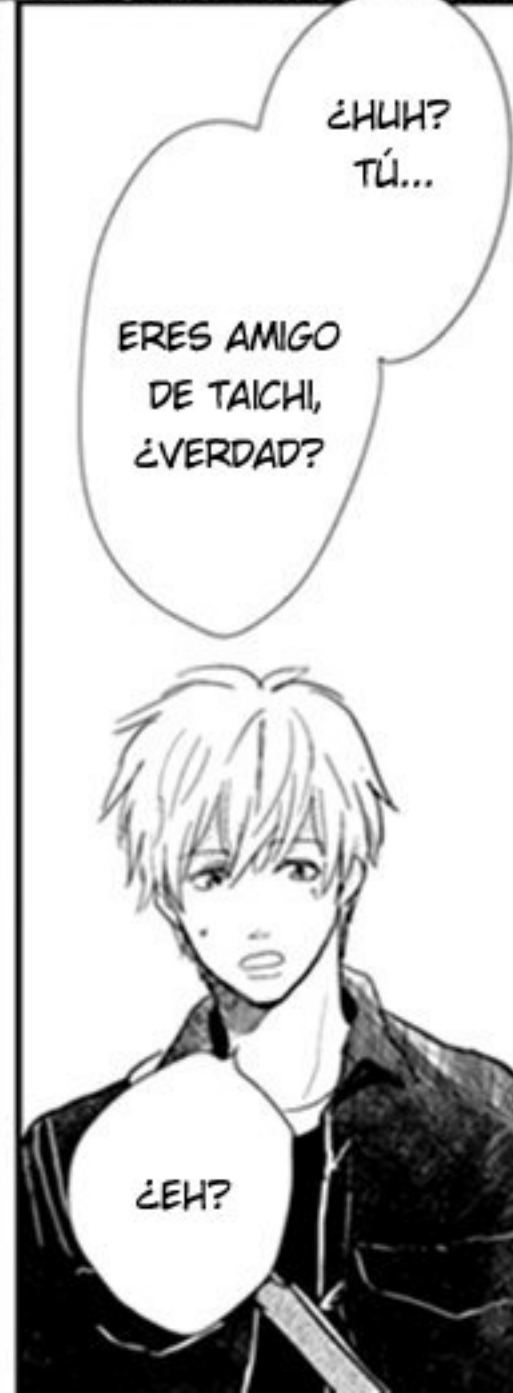
...EL PROBABLEMENTE ESTE OCUPADO.

Es diferente de ser un estudiante universitario



EL TIPO QUE ANDABA PREGUNTANDO POR SU CASA ESA VEZ, ¿ERAS TÚ!

oh mi~
eh~
¿sabe donde vive sagawa-san?
hm, disculpe



¿HUH? TÚ...
ERES AMIGO DE TAICHI, ¿VERDAD?

¿EH?



¿AH?
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO FRENTE A LA CASA DE OTRA PERSO-



¿HM?





POOEHHE

LO LLEVARÓN
EN UNA
AMBULANCIA



SAGAWA...AHH,
SAGAWA GENJI-SAN
¿VERDAD?



EL NÚMERO DE
LA HABITA-
CIÓN ES...

HABITACIÓN
5011.



CORRUU
CORRUU



PASOS







¿SU APÉNDICE...?

EXHALA ¡¡CALLATE ANCIANO!!

¡DUERME UN POCO MÁS PERO CALLADAMENTE!

INHALA

...



APARENTEMENTE ESTABA VIENDO LA TELEVISIÓN Y DE REPENTE SU ESTÓMAGO COMENZÓ A DOLER Y COLAPSÓ.

SI,

CUANDO VOLVÍ DEL RETIRO, RECIBÍ UNA LLAMADA DEL HOSPITAL,

LUEGO LA MUJER QUE VIVE AL OTRO LADO, MIRÓ POR LA VENTANA Y LLAMÓ A UNA AMBULANCIA.





EH,
N-NO...

ADA-
R-ABA

MUY MAL,

A PESAR DE QUE
VINISTE TODO
ESTE CAMINO
PARA VISITARLO,
PERO AL FINAL
NO FUE TAN
IMPORTANTE.



HOMBRE...,
REALMENTE
LE ENCANTA
ASUSTAR A LA
GENTE.

¿ES ESO
ASÍ...?



ALGO
ASÍ.

ÉL SE SOMETIÓ
A UNA CIRUGÍA,
¿VERDAD?

NO ES
ASÍ.



HAA...

INCLUSO LOGRAMOS
CONVENCERLO DE
QUE NO ERA
COSA DE RISA.



ÉL ESTABA
HACIENDO UN
ESCÁNDALO,
DIFÍCIL DE
CREEN.

ES COMO SI
DIJERA, "¡NO
QUIERO CIRUGÍA,
QUIERO MEDICA-
MENTOS EN
LUGAR DE
ESO!"

¿ES UN NIÑO
PEQUEÑO!?



Abuela, ¿Cuándo volverás a casa?



DEFINITIVAMENTE PRONTO.

PERO NADA LA AYUDÓ.

SU CONDICIÓN EMPEORÓ Y EMPEORÓ, ASÍ QUE SE HIZO TODAS ESAS CIRUGÍAS Y PRUEBAS.

NOS DIJERON QUE SOLO ERA UNA NEUMONÍA LEVE PERO,

HACE MUCHO TIEMPO, CUANDO MI ABUELA SE ENFERMÓ Y FUE HOSPITALIZADA,



AL FINAL, ELLA MURIÓ.



Y MI ABUELO SEGUÍA DICIENDO LO MISMO,

"LA ABUELA MURIÓ PORQUE LOS DOCTORES ERAN UNOS CHARLATANES".





N/T: DULCE JAPONES





POR FAVOR.

ESTÁ BIEN, DIME.

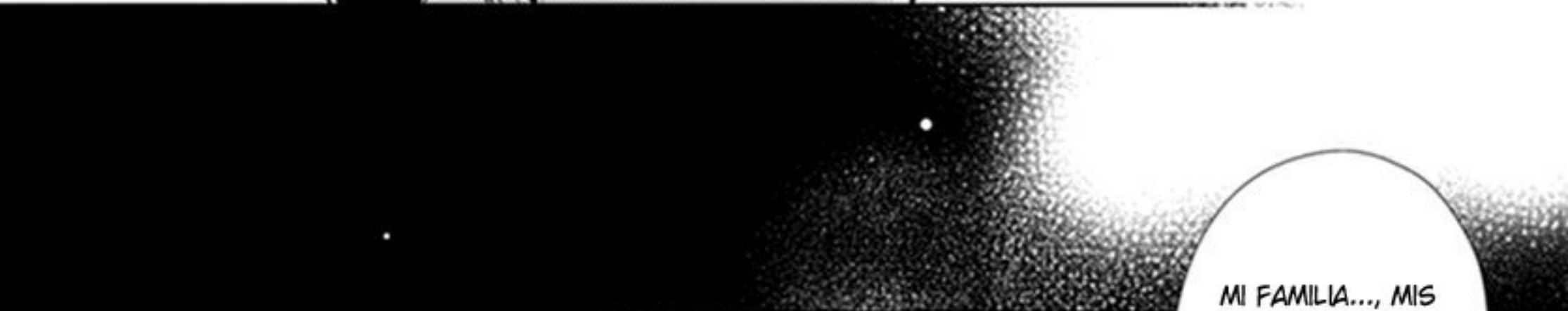
NO, PERO... NO ES PARA TANTO...



¿EHH?

NO, PARA NADA.

REALMENTE QUIERO ESCUCHAR SOBRE TU PASADO.



MI FAMILIA..., MIS PADRES SIEMPRE ESTABAN TRABAJANDO Y ESTABAN MUY OCUPADOS.

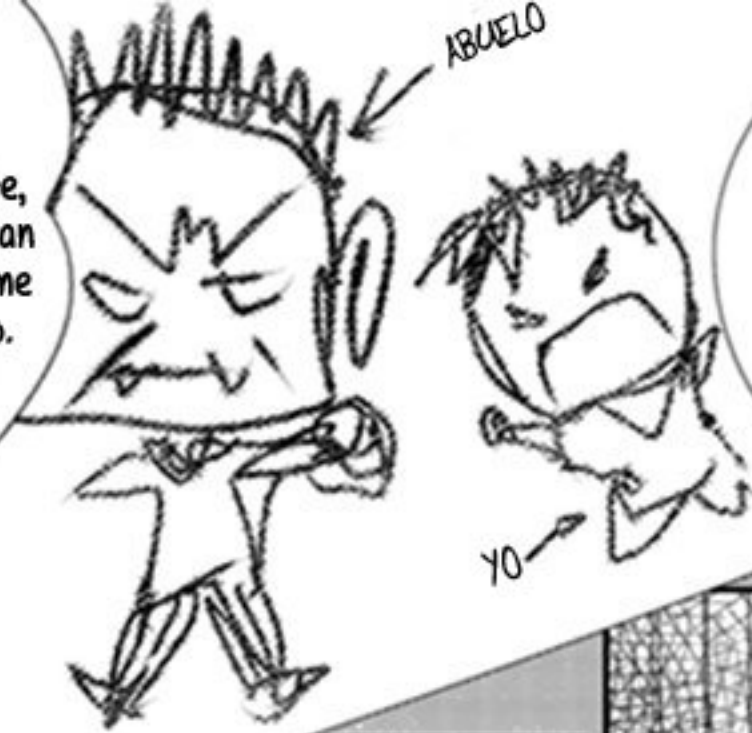
ASÍ QUE COMO ESTABA CERCA DE LA CASA DE MIS ABUELOS, PASABA LOS FINES DE SEMANA CON ELLOS.

SIEMPRE DISFRUTÉ ESTAR CON MI ABUELA.

PERO TUVE DIFICULTADES CON MI ABUELO.

Bueno, de todos modos, yo le decía "maldito viejo" y peleábamos todos los días.

Se enoja fácilmente, sus pedos apestaban y me dolía cuando me daba un puñetazo.



¿EN SERIO?

EN ESA ÉPOCA EMPECÉ A JUGAR EL BÉISBOL DESDE QUE MIS AMIGOS ME INVITARON...



ASÍ QUE DESPUÉS DE LA MUERTE DE LA ABUELA, YA NO FUI ALLÍ.

NO LO VOLVÍ A VER DESPUÉS DE ESO.

¡LA FUERZA DE LA MANGUERA ERA INCREÍBLE Y ME DOLÍA MUCHO!

ERA SÚPER DIVERTIDO Y CORRÍA DE UN LADO A OTRO HASTA QUE ME VOLVÍA COMPLETAMENTE NEGRO.

IBA A LOS BAÑOS LOCALES TODOS LOS DÍAS COMPLETAMENTE CUBIERTO DE BARRO Y LOS CHICOS DE MEDIANA EDAD ME LAVABAN CON UNA MANGUERA.

ME UNÍ A UNA LIGA LOCAL,



TRAQUETEO



AWNN~

NO VEIA A MIS PADRES LLEGAR A CASA, DESDE QUE SE IBAN TEMPRANO EN LA MAÑANA.

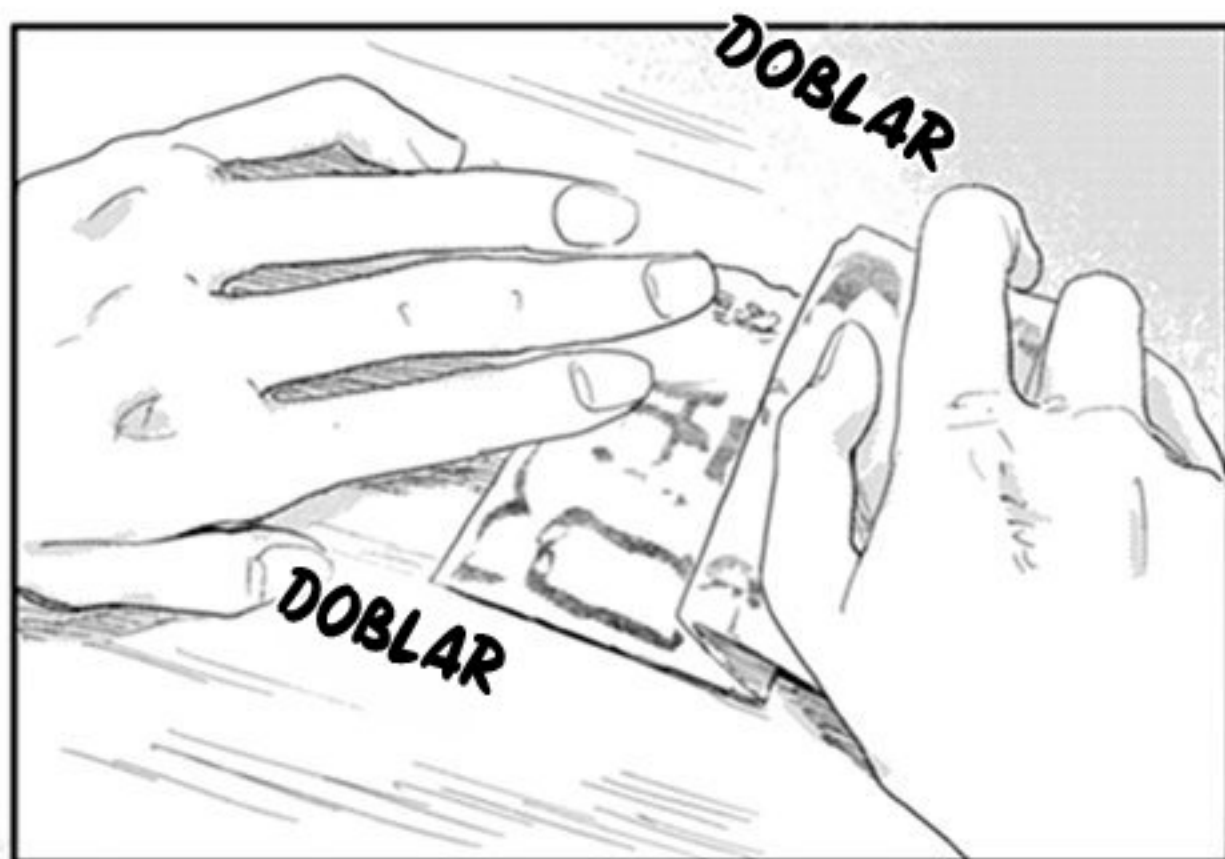
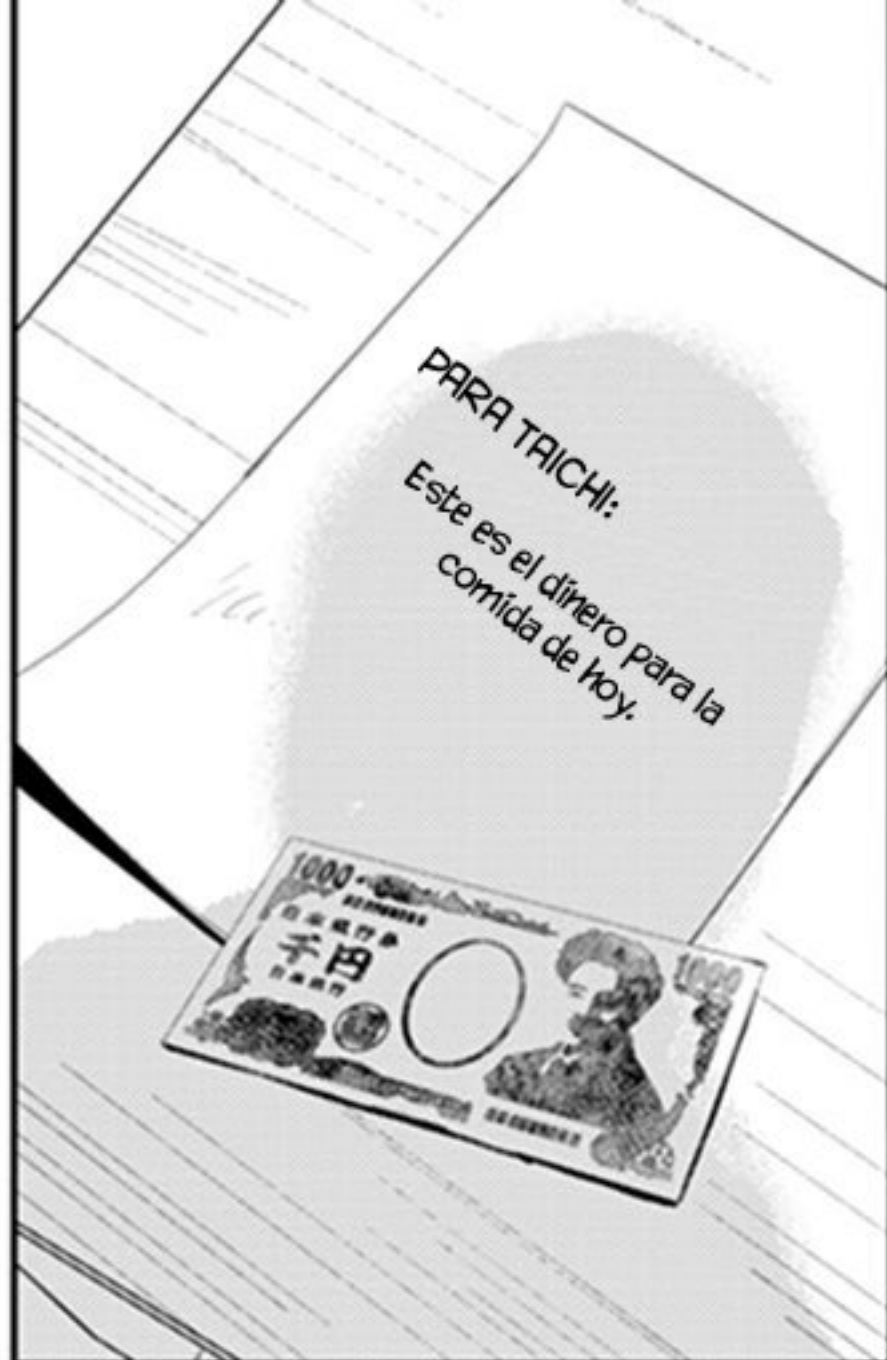
REALMENTE NO INTERACTUÉ MUCHO CON ELLOS.

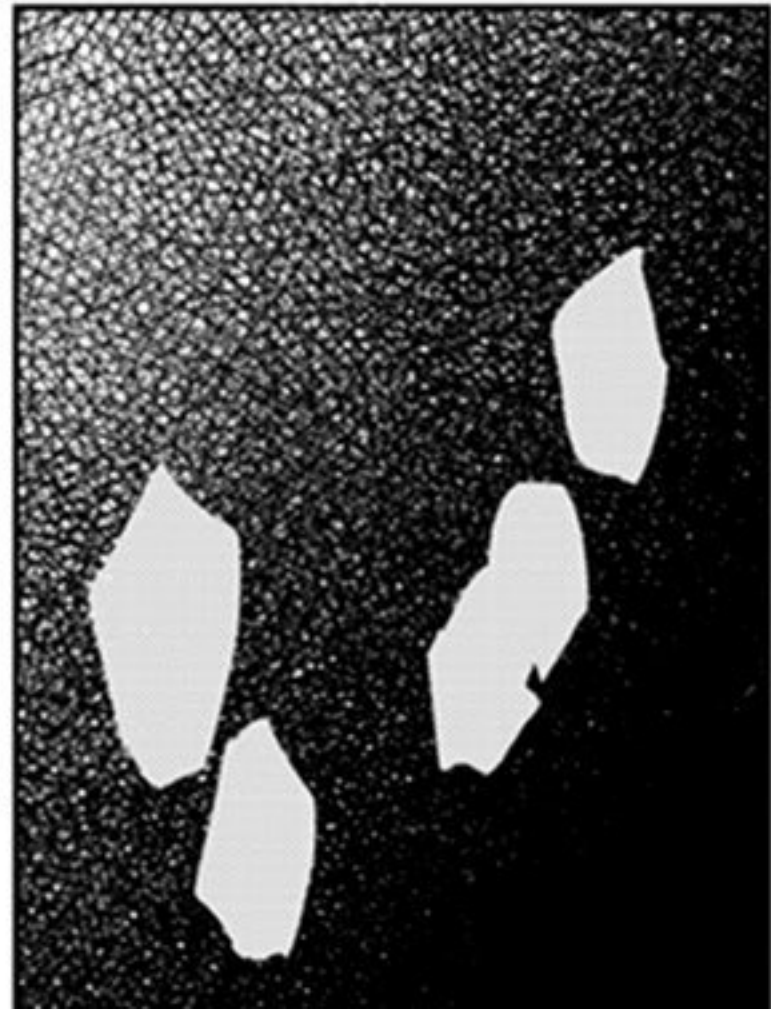
LUEGO CENABA, ME IBA A CASA Y SALÍA COMO UNA LUZ.



verter









OH SÍ, NO TENÍA
ESCUELA CREO
QUE ERA DOMINGO
O ALGO ASÍ.



CUANDO MIRÉ
EL RELOJ YA
ERA DE
MADRUGADA.



ESCUCHABA
VOCES, ASÍ
QUE ABRI ABRI
LOS OJOS.



CUANDO LO HICE, EL
ABUELO TAMBIÉN
ESTABA ALLÍ.



ERA RARO QUE MIS
PADRES ESTUVIE-
RAN EN CASA
LOS FINES DE
SEMANA, ASÍ QUE
FUI A VER.





Pero en ese tiempo no sabía lo que estaba pasando.

Probablemente estaban hablando de eso.

Si lo pienso ahora, el divorcio de mis padres ya estaba decidido en ese momento.



Luego pensé "Oh wow, ha pasado mucho tiempo abuelo"



ÉL TIENE 2 HIJOS Y RECIEN VAN EN EL PREESCOLAR.

SERÁ IMPOSIBLE CUIDAR TAMBIÉN DE TAICHI.

¿Y TE LLAMAS A TI MISMA MADRE?

Pero luego los escuché un rato, y los oí hablar de mí.

...TE LO DIGO, ES IMPOSIBLE POR MI PARTE.

B

¡AL FINAL ESTÁS PENSANDO EN TI MISMO, COMO SIEMPRE!

¡ELLA NO SE CASARÁ CONTIGO PORQUE TIENES UN HIJO!, ASÍ QUE POR ESO INTENT--

A

N-NO PUEDO..., MI NOVIA NO QUIERE.

¡ELLA ES DIFERENTE A TI Y NO TIENE EXPERIENCIA EN CRIAR NIÑOS! NO PUEDO DEJARLO CON ELLA.



¡LO DIGO PORQUE NO QUIERO HACER DIFERENCIAS ENTRE LOS NIÑOS!

¡ASÍ QUE LLÉVATELO! ERES SU PADRE.



¿QUÉ ES ESTO? PONER A TU HIJO DE LADO.

M



EHHM, POR EJEMPLO TAICHI NO SABRÁ QUÉ HACER CON UNA MADRE TAN JOVEN.

¡¿QUÉ?! ¡TÚ ERES LA QUE EST-

G




¡¡ESO ES SÓLO UNA EXCUSA!!

ME LLEVARÉ
A TAICHI.

NO LES PEDIRÉ
NADA.

NO QUIERO
SU DINERO,
NI SU OPINIÓN.

A
CAMBIO,




POR MI VIDA,
NO TE INVOLU-
CRARÁS CON ÉL,
EN ABSOLUTO.

¿LO
ENTIENDES?




ME SORPRENDIÓ
MUCHO.




PENSÉ QUE
MI ABUELO
ME ODIABA.

Y ME
PREGUNTABA,
¿POR QUÉ ME
LLEVÓ?



BUENO, NO SABÍA
SI ERA PORQUE SE
SENTIA SOLITARIO
O LO QUE SEA,
PERO...



ALINQUE TERMINÉ
VIVIENDO CON ÉL,
SEGUIMOS PELE-
ANDO TODO EL
TIEMPO.

PENSÉ QUE
FINALMENTE
MORIRÍA, PERO ÉL
ES REALMENTE
TESTARUDO.



...ESTABAS
PREOCUPADO,
¿VERDAD?



YA QUE,
NO ES PROPIO
DE TI.



...SÉ
QUE,
EN REALIDAD
NO PIENSAS
ESO.



DE QUE TU
ABUELO ESTE
BIEN.

ESTOY
CONTENTO.



ESTOY
CONTENTO...



Taichí,



Vivirás con tu abuelo de ahora en adelante.



Yo igual.

Escuché que vive con su abuelo.

¿Qué?, ¿acaso no tienes padres en tu casa?



Taichí

Me disculpo por los problemas que este idiota ha causado.



PENSÉ QUE APESTARÍAS COMO VIEJO.



A pesar de que está un poco quemado,



Ah, Taichí.



Ya veo, ya veo.

¿Es bueno?

Bueno, entonces, asegúrate de limpiar tu plato.





...

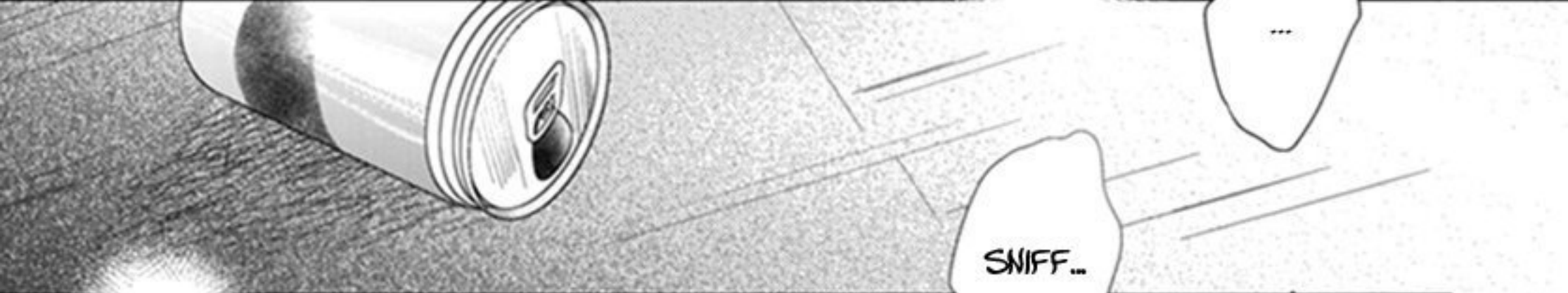
¿E-EH?

¿POR QUÉ...?











¿TE IRÁS A CASA?

AH, POR LO DE HOY,

ESTÁ BIEN CAMBIAR LA ROPA Y LAS COSAS DE MI ABUELO MAÑANA...



¿HM?

¿QUÉ VOY A HACER?



HAA...

HOMBRE, QUIERO SONARME LA NARIZ.

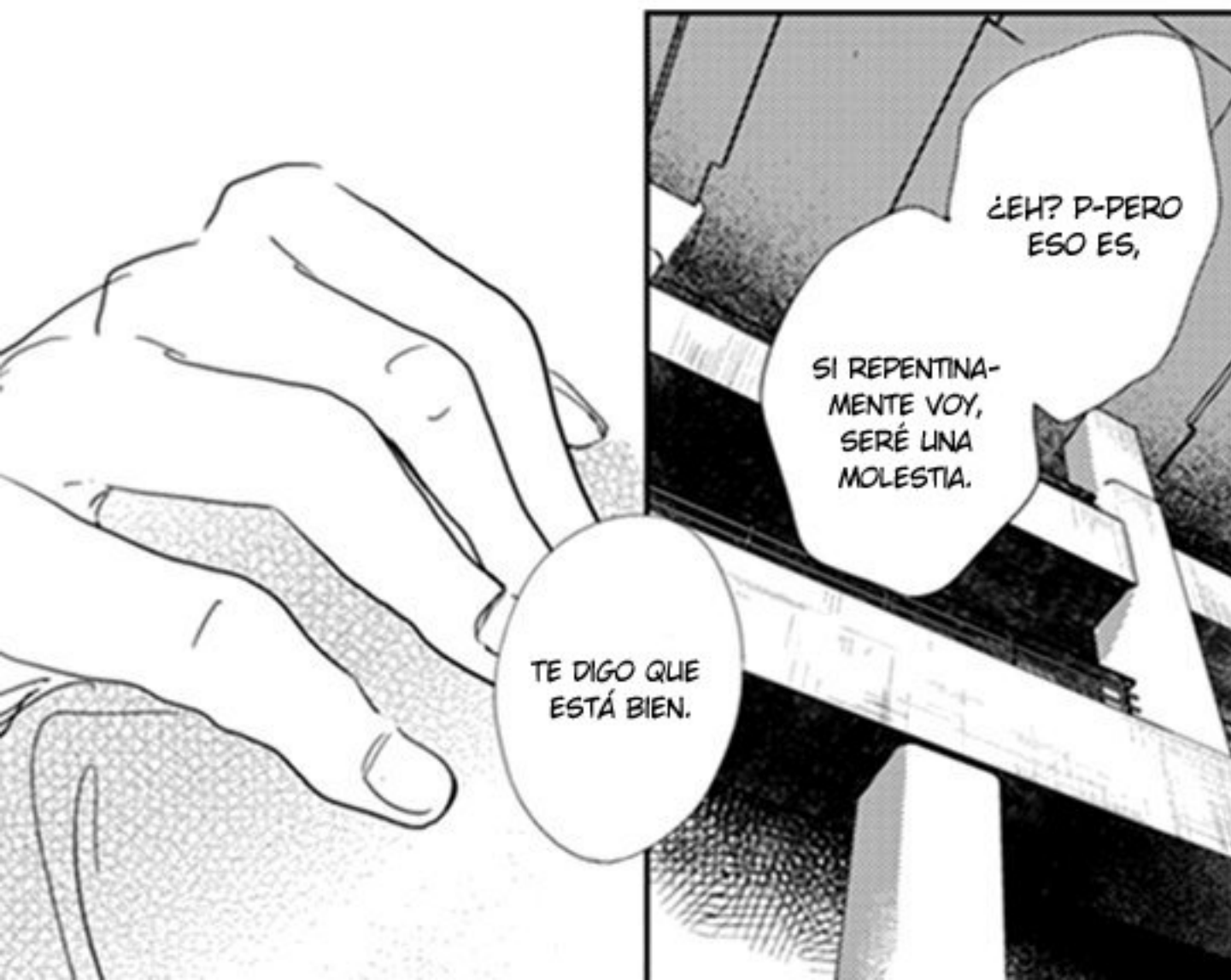
...TAICHI, ¿QUÉ VAS A HACER AHORA?



ESTÁ BIEN SI TE QUEDAS A DORMIR.

¿NO TIENES HAMBRE?

...¿QUÉ?



TE DIGO QUE ESTÁ BIEN.

¿EH? P-PERO ESO ES,

SI REPENTINAMENTE VOY, SERÉ UNA MOLESTIA.



ENTONCES VEN A MI CASA.







Come mucho,
¿de acuerdo?



No importa lo
que le de comer a
Kouhei, su reacción no
es muy emocionante,
así que no tiene
sentido que él coma.



¡Estoy muy
contenta de que
estés aquí!

...NAH, NO
PASA NADA.





KOUHEI,
¿ESTÁS AQUÍ?

¡KOUHEI!



AH
TAICHI,

¿YA SALISTE
DEL BAÑO?



TU MAMÁ ME
DIJO QUE
SE IBA A
LA CAMA.

AH Y LO SIENTO
POR TOMAR
PRESTADA TU
ROPA TAMBIÉN.

NO, NO
IMPORTA.

¿ESTE ES
TU CUARTO?

PASOS

PASOS



N/T: TRICHI TIENE PROBLEMAS PARA ENTENDER EL KANJI.







AH...



¿CUÁL?

¡MIERDA!



...OH,
ME OLVIDÉ.









...¿QUÉ?

...



MUÉSTRAME
TU CARA.



¿EH?

T-TAICHI,



UGH

ESTOY
DICENDO
QUE...



ESPERA, JUSTO
AHORA....

ESTRUIENDO

N-NO
ENTIENDO LO
QUE DICES,



SI TE BESARA EN
ESTA SITUACIÓN...



...NO CREO QUE ME
DETENGA,

DESPUÉS DE UN
BESO...



NO SERÍA CAPAZ DE
CONTROLARME...O
MEJOR DICHO,



JADEAR

¿EH?

...TÚ,

¿A QUÉ
TE,

REFIERES...?



NO PUEDO
CREERLO,

QUE
RARO...

¿NO ENTENDÍO
LO QUE ÉL
ESTABA
HACIENDO?

RUBORI-

ZARSE

.....



...NO.

LO SIENTO,
OLVIDA LO QUE
DIJE.

NO TE
PREOCUPES.

NO,

TAICHI,
UM...



CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN DE
DOUJINSHI;MANGAS YAOI



TRADUZCO MANGAS
ABANDONADOS O
DOUJINSHI ^^

ひだまりが聴こえる 文乃ゆき

Yuki Fumino

—リミット— 第6話

これまでのお話は、
Vol.50~54読めます。

ES LA PRIMERA VEZ QUE TAICHI
ESTÁ EN LA HABITACIÓN DE
KOUHEI...





ESO NO ES SEXY...

¡VEN A MÍ!

¡VAMOOO!!

¡BIEN!



A PESAR DE QUE NO LO HE HECHO.

¡AL MENOS YO ESTOY BIEN INFORMADO!

P-PERO LOS DOS SOMOS HOMBRES Y ESAS COSAS.



POR ESO, CUANDO PIENSO EN LO QUE TENEMOS QUE HACER,



TAICHI, ¿REALMENTE ENTIENDES EN LO QUE TE ESTÁS METIENDO?

"¿VEN A MÍ?"

L-LO ENTIENDO, ¡ASÍ QUE NO TE BURLES DE MÍ!









¡WOAH!

APRETAR

NOP.



YO
GANÉ,

POR ESO...



BA-THUMP

¡CORAZÓN!

BA-THUMP

¡CÁLLATE POR UN SEGUNDO!

BA-THUMP

¡MALDICIÓN! SI SIGO ASÍ, SE VOLVERÁ A REÍR DE MÍ.

¿LIM?, NO PUEDO MOVERME...

...

BA-THUMP

BA-THUMP



N-NO SON MIS LATIDOS,

ESPERA UN MOMENTO...



¿...HUH?



SON DE KOUHEI.

TAICHI.



¿CÓMO ES ESO POSIBLE?

¿EN SERIO?

A-AH, NO E-ESTOY..

MUY SEGU-



APRETAR

¡O-OYE!

TU CABELLO AÚN ESTÁ HÚMEDO.



APRETAR

!!!



¿A-AH?

OYE...



¡ouch!





n/t: En el idioma original le dice "sukidayo"
que es "me gustas", y no "te amo" ;c



ME GUSTAS.





¿QUÉ ES ESTO?

...ESPE-

E-ESPERA,

¡¡SI TE ESPERAS!!





¿CHIBA-SAN?



¿QUÉ?

¿CÓMO ESTABA
TU ABUELO?



ENAMI-SAN TE ENVIÓ
UN CORREO ELECTRÓNICO,
PERO NO HUBO RESPUESTA,
ASÍ QUE ESTABA PREOCUPADA.

Me pregunto si
está bien.

¡AH!



¿TODAVÍA
ESTÁS EN EL
HOSPITAL?

DISCULPA,
¿ES UN BUEN
MOMENTO PARA
LLAMAR?

AH, NO,
ESTÁ BIEN.

VROOM



¿VAS A VENIR A TRABAJAR MAÑANA?

NO, SIEMPRE Y CUANDO TU ABUELO ESTE BIEN.

AH, SÍ.



ESTUVO EN EL HOSPITAL UN TIEMPO, PERO NO FUE NADA IMPORTANTE.

¡MI ABUELO ESTÁ COMPLETAMENTE BIEN!

LO SIENTO POR NO HABER RESPONDIDO A MI CORREO.



TÓMATE LA MAÑANA LIBRE.

EN LA MAÑANA SOLO SERÁ DE LIMPIEZA DESPUÉS DEL ENTRENAMIENTO, ASÍ QUE NO NECESITAS ESTAR ALLÍ.

¿EH?

BUENO, ENTONCES, VEN POR LA TARDE.



...SÍ.

MUCHÍSIMAS GRACIAS.

MÁS TARDE, ENTONCES.



¿ENTIENDES?



PERO...

TE LLAMARÁN DEL HOSPITAL, ¿VERDAD?

ASÍ QUE TÓMATE LA MITAD DEL DÍA LIBRE.



AH...



TENGO QUE DISCULPARME APROPIADAMENTE MAÑANA.

HA...
TODO EL MUNDO ESTÁ SIENDO TAN CONSIDERADO CONMIGO...



¿ERA CHIBA-SAN?



...

Agitarse

¡LO SIENTO! GRACIAS POR ESPERAR, KOLHEI.
YA HE TERMINADO.



HMM,

PARECE QUE ESTABA PREOCUPADO POR MÍ.

ERA SOBRE EL TRABAJO DE MAÑANA.
AH... SÍ.



A PESAR DE QUE ME DIJISTE LO MOLESTO QUE ÉL ERA.

¿EH?



ASÍ QUE, TE HAS HECHO MUY CERCANO A ÉL.



ADEMÁS ME INVITO A COMER.

AHH,

BUENO, HAY VECES EN LAS QUE ME HACE ENOJAR.

PERO NO ES UN MAL TIPO.



LEÍ EL BLOG.

...LO SÉ.

AH, ¿TE LO DIJE? ESTUVIMOS EN EL LAGO KAWAGUCHI.

PERO LUEGO TODO PASO.

FUI UNA MOLESTIA PARA ÉL DURANTE EL RETIRO EN EL TRABAJO.



HABÍA FOTOS.

¡Ahh, eso!



¿BLOG?

TU COMPAÑÍA TIENE UN BLOG.

EN EL ÚLTIMO DÍA HUBO FUEGOS ARTIFICIALES, ¿VERDAD?



¡Yo las tomé!

Sé como funciona una cámara, pero las cámaras réflex digital son realmente pesad-



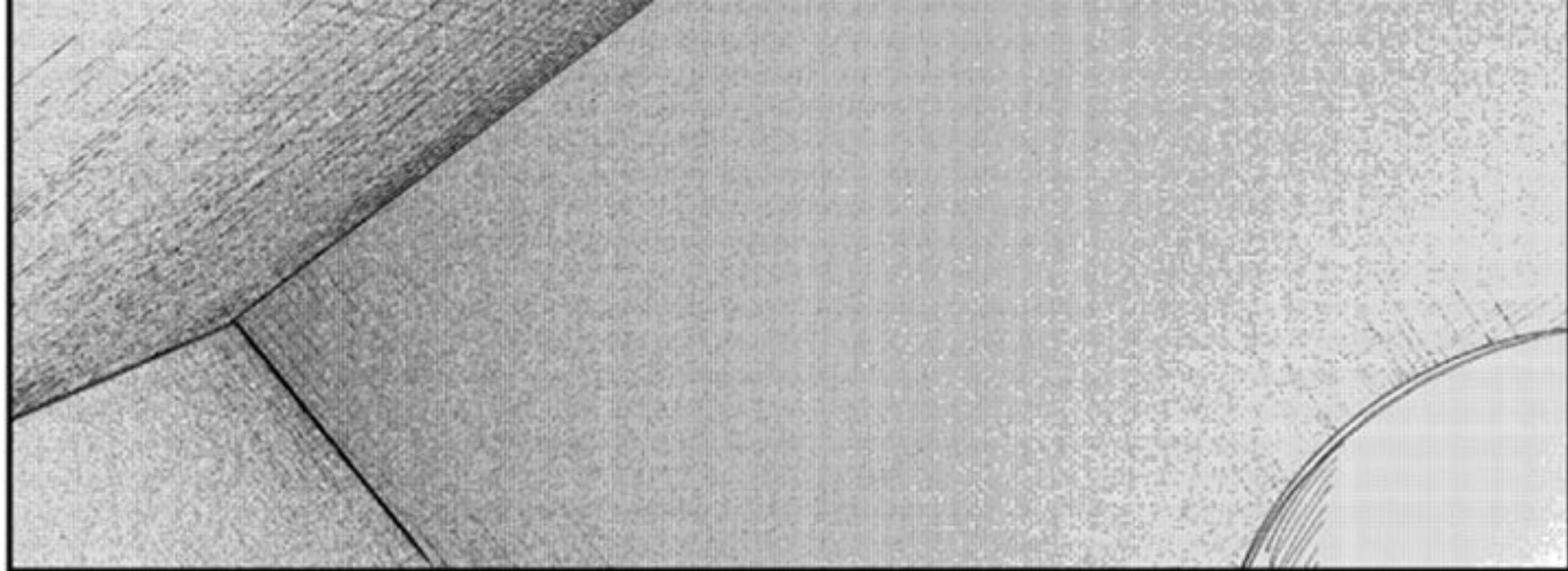
¿KOUHEI?



SORPRENDERSE

!





...SE SIENTE COMO SI,

SE HUBIESE DESANIMADO O ALGO ASÍ.

KOUHEI...



¿ÉL...ESTABA MOLESTO?



...



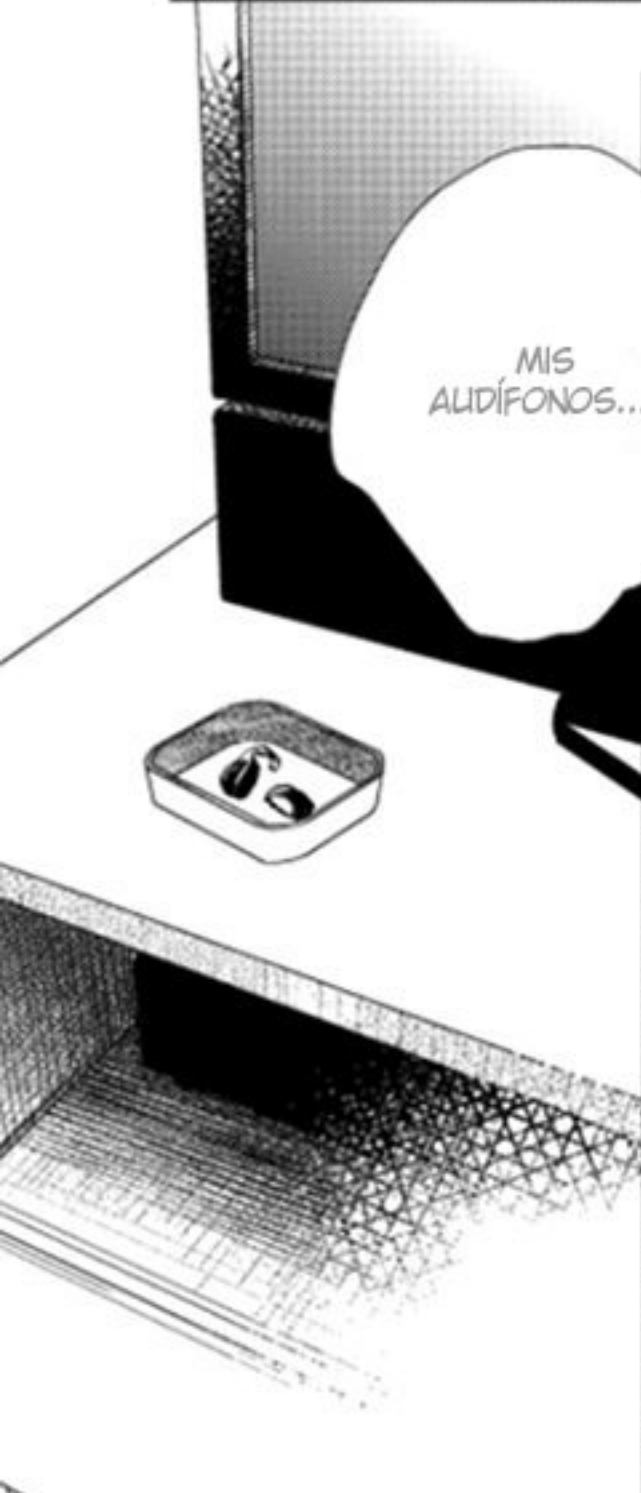
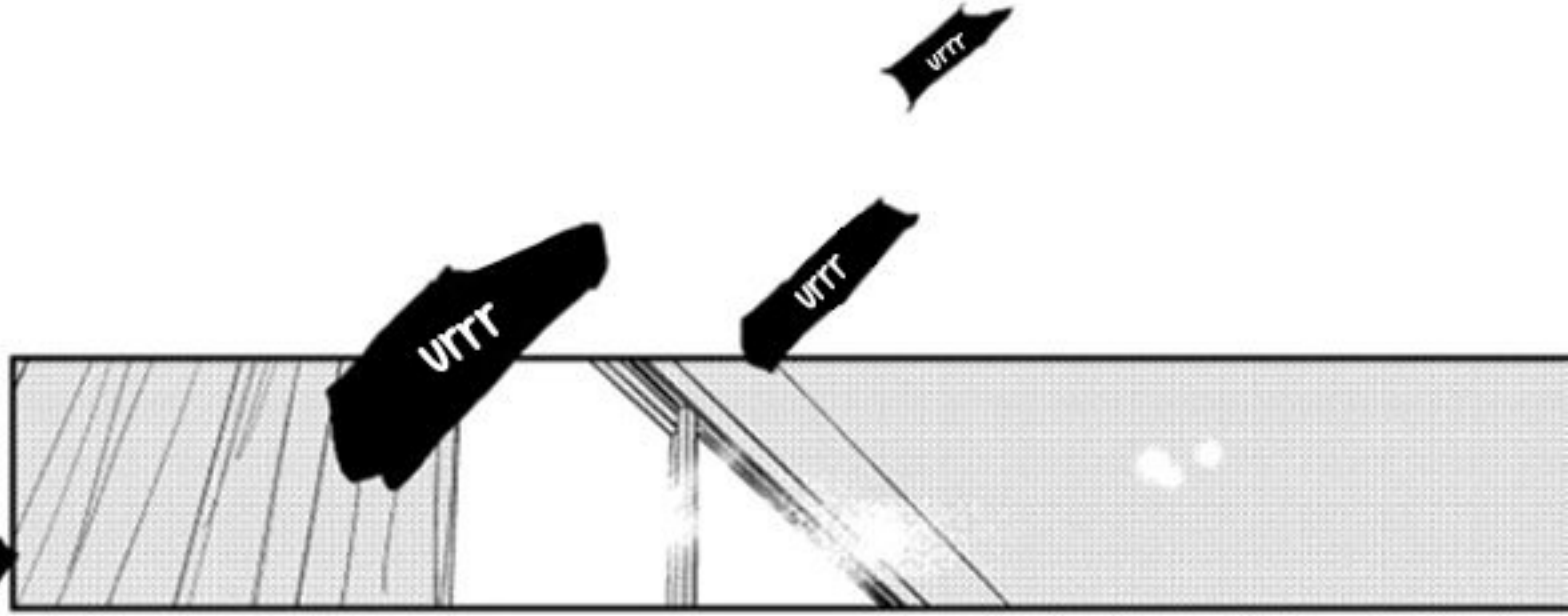
¿Por qué me
siento tan solo?

...ALINQUE
ESTE ASÍ
DE CERCA,

y se sienta
mucho mejor
que esa vez.

Oh, cierto...

Desde entonces
no he visto
su sonrisa.





ROONCAR

HICISTE UN BUEN TRABAJO AL NO CAERTE DE LA CAMA.

ROODAR

¡AHH!

TAICHI...

TE ESTÁS DANDO LA VUELTA.

ROOONCAR

HMMM...

¡WOAH!

DARSE LA VUELTA

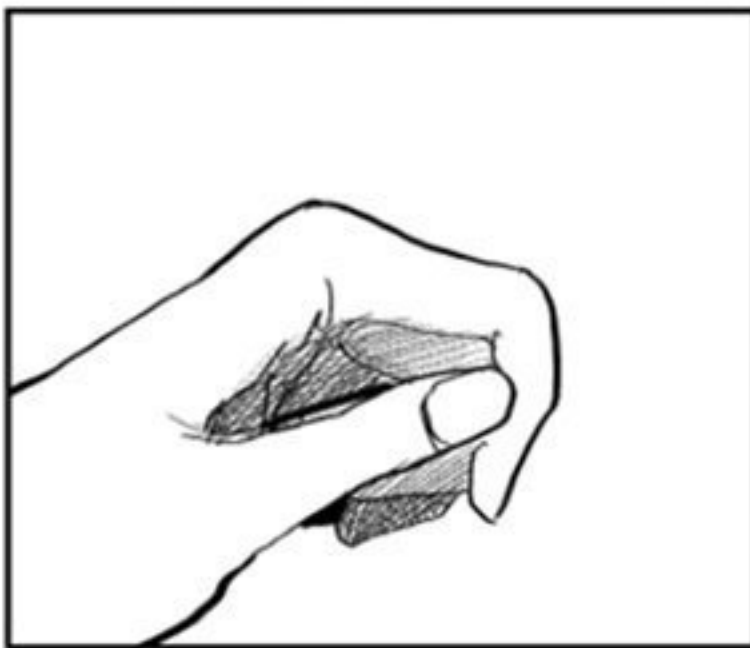


BA-THUMP

BA-THUMP

¡MIERDA...!

ESTUVO CERCA.





N/T: Referencia al capítulo 12.5 donde
Tacihi se quema el brazo.





UTTT

UTTT

UTTT



UTTT

UTTT

UTTT







...FUE MI
IMAGINACIÓN?

Cerrar



¿EH?

JAJAJA

DETENTE~

LA FORMA EN QUE
LA QUE HABLA EL
PROFESOR ES
ABURRIDA.

GZOD
GZOD
GZOD

AHH..., TENGO
HAMBRE.

Y SUEÑO
TAMBIÉN.



¿NO VIENES CON
NOSOTRAS A
ALMOZAR, MAYA?



HAH...

ME CONCENTRÉ
DEMASIADO DURANTE
LA CLASE Y AHORA
ESTOY CANSADA.

SSHHHH



AH, LO SIENTO,
TENGO ALGO
QUE HACER....

AH,
¿EN SERIO?

¡NOS
VEMOS LUEGO
ENTONCES!



¿HM?

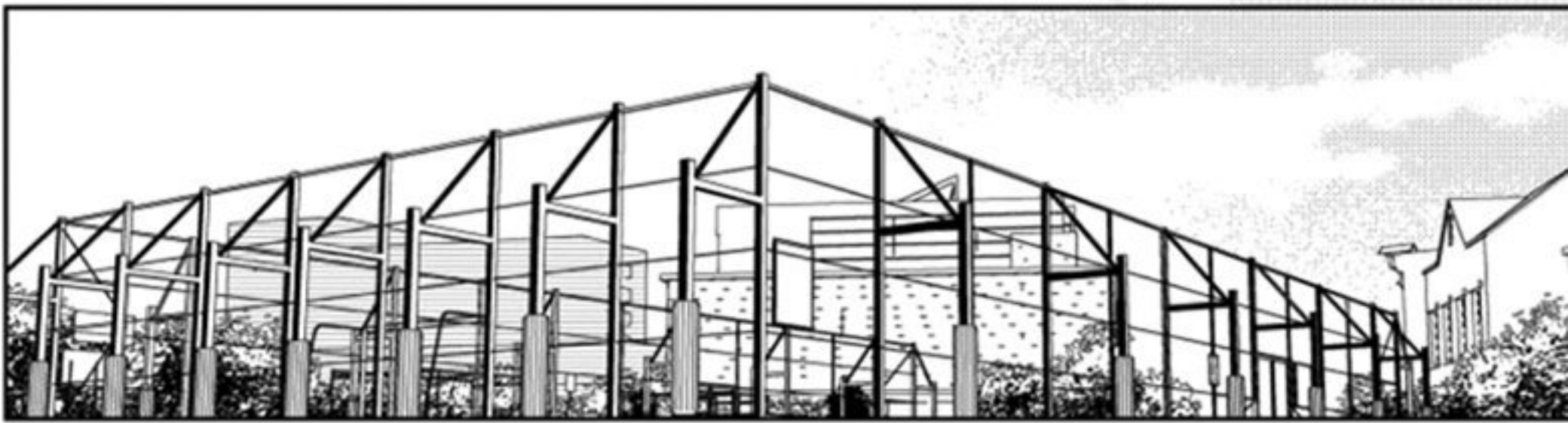
FUI UN POCO
GROSERA
PERO,
QUIERO AL
MENOS PODER
ALMOZAR EN
PAZ....

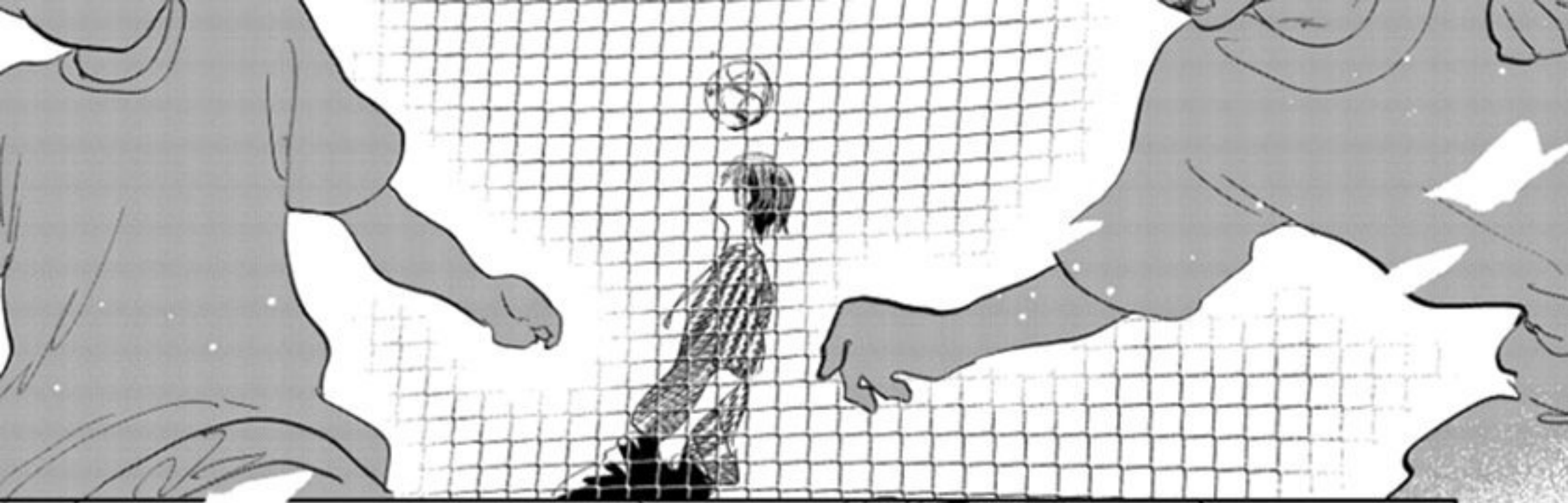






¿...HUH?











...A VECES,

ES COMO SI
PERDIERA TODA
MI CONFIANZA.



TODAVÍA ME
PREGUNTO SI A
ESA PERSONA
REALMENTE LE
GUSTO.

Y FUE UNILATERAL
DURANTE MUCHO
TIEMPO.

FUI EL
PRIMERO QUE SE
ENAMORO DE
ESA PERSONA.



AUNQUE PENSÉ
QUE ESTARÍA
BIEN CON ESO ...



SI MI CAPACIDAD DE OÍR SE REDUCE AÚN MÁS.

PUEDE QUE NO SEA CAPAZ DE AYUDAR A ESTA PERSONA CUANDO LO NECESITE.

SIGO PENSANDO EN COSAS COMO, "Y SI...¿NO SOY LO SUFICIENTEMENTE BUENO PARA TI?".



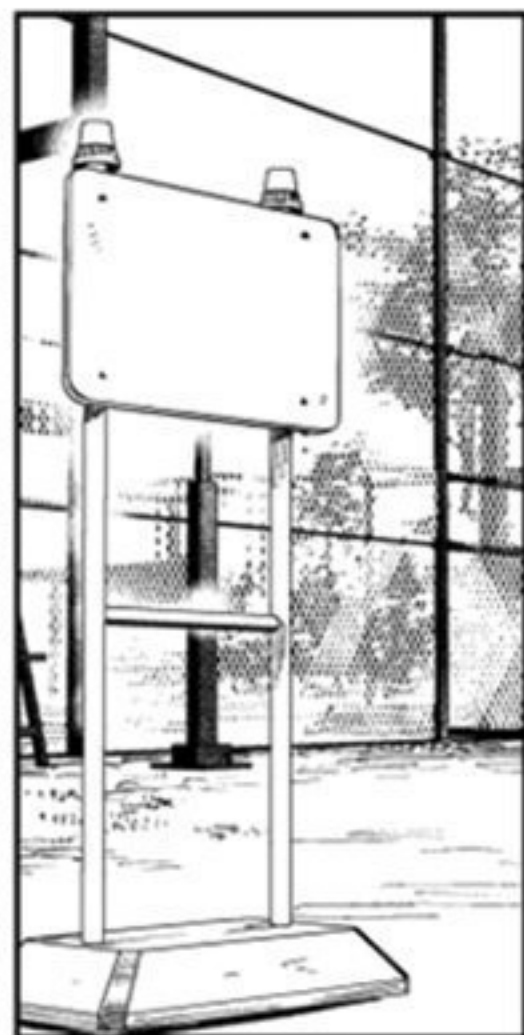
AH, LO SIENTO.

PUEDE HABER SIDO UN POCO DIFÍCIL DE ENTENDER...

PASOS



PASOS





¡LIGHH!



Lo dices como sí,

Estar sordo es ser un inútil.



¡Lo de ahora fue un ruido muy fuerte!

QUEBRAR-SE



Eso me molesta.



LO SIENTO, NO PUEDO ENTENDERTE.

SUS SEÑAS SE HICIERON MÁS RAPIDAS.




ESA PERSONA TIENE UNA AUDICIÓN NORMAL...

¿HUH?, UH...
PERO...

¿cómo se siente esa persona?



¿QUÉ...?




No pueden
caminar por el
mismo camino.



ESTOY SIENDO
ABRUMADO...

¿Por
qué siguen
juntos?


Porque viven
en mundos
diferentes.



¿Quieres vivir como una
persona que puede oír?

UM,

ESPERA UN
MOMENTO,



LO SIENTO ¿PODRÍAS
HACERLO MÁS
DESPACIO...?



¿Por qué no quieres
convertirte
en una persona
sorda?



AH, ESO...

"Un momento"



EN EL QUE ME QUEDA
SORDO.



FUE SOLO UN
MOMENTO,





DESEARÍA QUE HUBIESE
TERMINADO EN ESE
MOMENTO...

...



Así que,



No puedes
convertirte en
una persona
que pueda
oír.



Puedes venir
a mi lado.



PENSÉ QUE,

ESTARÍA BIEN CON ESO...

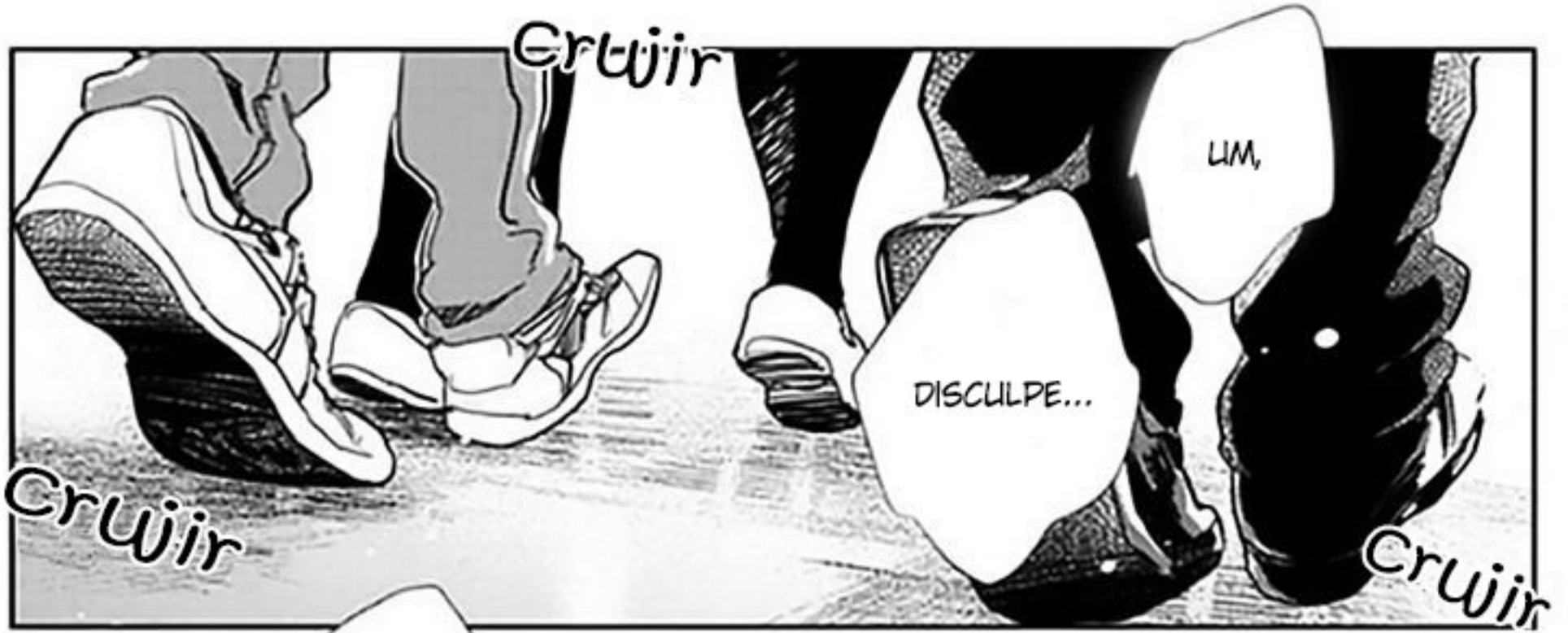
Revolotear

CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN DE
DOUJINSHI;MANGAS YAOI



TRADUZCO MANGAS
ABANDONADOS O
DOUJINSHI ^^



文乃ゆき
Yuki Fumino



S-SI NO TE MOLESTA,

¿P-PODRÍAS DECIRME TU NOMBRE?

残照
文乃ゆき
Yuki Fumano
Afterglow

¡CAPITULO ESPECIAL
PARA CELEBRAR
LA PRÓXIMA
PELÍCULA!



PATEAR



¡IDIJE QUE TENGO 20 AÑOS!

¡KIIIC!

¡ASÍ QUE DAME ESOS MALDITOS CIGARRILLOS!



¡UGH!

LOS LLEVARÉ ARRASTRANDO HACIA LA POLICÍA.

CRACK

CRACK

¿NO SON LISTEDES LOS SEGUNDO AÑO DE LA ESCUELA SOTO?

¡SIEMPRE ESTAN GOLPEANDO A NUESTROS COMPAÑEROS DE CLASE!

¡VEINTE MI CULO!

CRACK



PUEDA QUE APAREZCAN DE NUEVO, PERO EN REALIDAD SON LINAS GALLINAS.

TODO ESTÁ BIEN AHORA.

SAGAWA-KUN...

LI-LHH, MÁS IMPORTANTE...



¡Y NO VUELVAN, IDIOTAS!

dingdong



ESTÁS DESPEDIDO.



QUE CRUEL...

ÉL NOS AYUDÓ, Y DESPEDIRLO ES...

ESPERA,

¿QUÉ?



¡NO UN TRABAJADOR TEMPORAL!

¡ERES UN ESTUDIANTE DE SECUNDARIA!

¡¿QUÉ?!

SI TE PERMITO QUE SIGAS TRABAJANDO, YO SERÉ DESPEDIDO.

¡¿POR QUÉ?!

¿TIENEN ALGÚN PROBLEMA CON ESO?





ERES MUY IDIOTA.

¿ASÍ QUE LO DEJASTE ASÍ?

DESPUÉS DE FINALMENTE TENER EL PERMISO PARA TRABAJAR.

ES QUE ME SENTIRÍA MAL SI LOS OTROS TAMBIÉN RENUNCIAN.





N/t: Taichí menciona los platos típicos de osaka.



JEJE, GRACIAS KIN-CHAN.



ES ÁGIL PARA PELEAR.

PERO NO ES QUE NO SE TOMA EN SERIO SUS ESTUDIOS.

A ÉL REALMENTE LE GUSTA CAUSAR ESCENAS.



OH~

¿DE NUEVO SAGAWA?

TCH.



¿POR QUÉ NO INTENTAS HABLAR CON SUS PADRES?

CON RESPECTO A LAS CHARLAS SOBRE SU CARRERA.



ÉL TIENE DEMASIADA ENERGIA.



ALGUNAS PERSONAS SE TOMAN MUY EN SERIO LO QUE QUIEREN HACER.



Taichi

ESCUCHÉ ESO, DE SU PROFESORA EN LA ESCUELA MEDIA.

APARENTEMENTE HA ESTADO VIVIENDO CON SU TÍO* DESDE QUE SUS PADRES SE DIVORCIARON.

N/t: En realidad Taichi está viviendo con su abuelo pero en la traducción decía "tío", pero pienso que taichi puede haberle mentado por eso no lo cambie. ;)



ÉL NO VIVE CON SUS PADRES.



PERO NO ESTÁN PAGANDO POR SUS GASTOS.

SUS PADRES NO PARECEN TENER PROBLEMAS FINANCIEROS DESPUÉS DE VOLVER A CASARSE.



BUENO, NO ES COMO SI SUPIERA LO QUE REALMENTE ESTE PASANDO....



¡Taichi!
¡Estoy libre!

HAHA!

¿Dónde crees que estás pateando, idiota?!

¡LO SIENTO! ME EQUIVOQUÉ.

AUNQUE NO MUESTRE SU SITUACIÓN EN EL EXTERIOR...

SU ENERGÍA ES LA ÚNICA CARACTERÍSTICA QUE LO SALVA.

PATEAR

Jajaja

¡oww!

Tá...

Gah.





PROBABLEMENTE
PUEDA SALVAR
A ALGUIEN.

PERO ALGUIEN
TAN BRILLANTE
COMO ÉL...





Traqueteo

Traqueteo

YO TAMBIÉN.

Quiero visitar esta tienda.

¿QUÉ?

¡De ninguna manera, yo quiero ir a Izumotaisha!

Jaja ja



¿¿Qué??
Eso no tiene sentido.

Y LUEGO PODEMOS ENCONTRARNOS POR LA NOCHE.

ENTONCES PODEMOS SEPARARNOS.
KAYAMA, USTEDES PUEDEN IR A IZUMO.

¿A QUÉ TE REFIERES?



...¿VERDAD?



¿HUH?

Oye,
¿Qué prefieres?



QUIERO IRME A CASA...



SAKURAI-KUN Y ELLOS... DECIDIERON...

...GIHARA-KUN?





...He tenido
que repetir
esta
situación?

¿Cuántas
veces...



Y estoy
de vuelta donde
empecé.



Pero antes
de que me diera
cuenta, todo el
mundo se
emocionaba,
mientras yo me
sentía como si
estuviera en un
sueño.



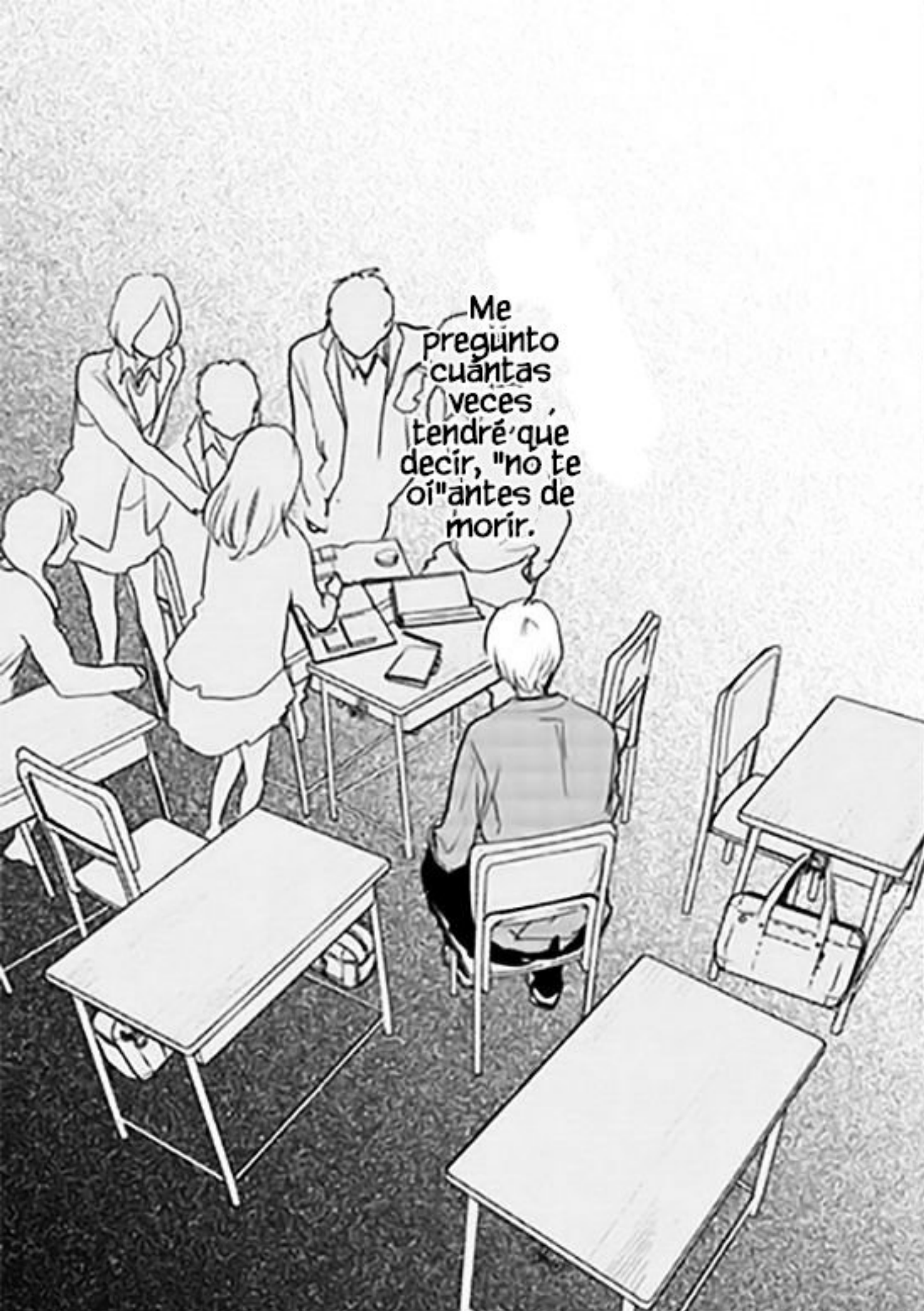
Reescribi-
endo, repitién-
dome...

Al principio
hice todo
eso.



Lo sé.

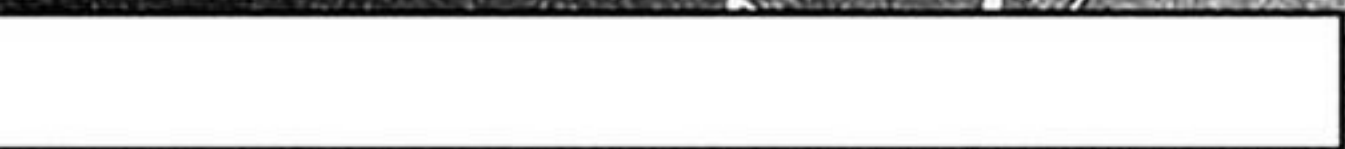
Es
demasiado
esfuerzo.



Me pregunto cuántas veces tendré que decir, "no te oí" antes de morir.



Yo también me esfuercé demasiado.



fwoosh

¿PODRÍAS DECIRME TU NOMBRE?

S-SI NO TE MOLESTA,



LO SIENTO SI ESTO ES DEMASIADO REPENTINO.

POR ESO ME PUSE A LLAMARTE...

UM, ES LA PRIMERA VEZ QUE TE VEO DE CAMINO A CASA,



¡L-LO SIENTO!

OH,



EHM...

HM, YO...

MOVESE

¡NI SIQUIERA TE DIJE MI NOMBRE!

¡OH ESPERA!

NERVIOSAMENTE



¿PODRÍAS REPETIRLO POR FAVOR?

REALMENTE NO SÉ LO QUE ESTÁS DICENDO...



¿ISÍ!?

SALTAR

LO SIENTO, PERO...



ESTÁ...

...BIEN ASÍ.



...OH,



¿ESTÁS BIEN, MAO?

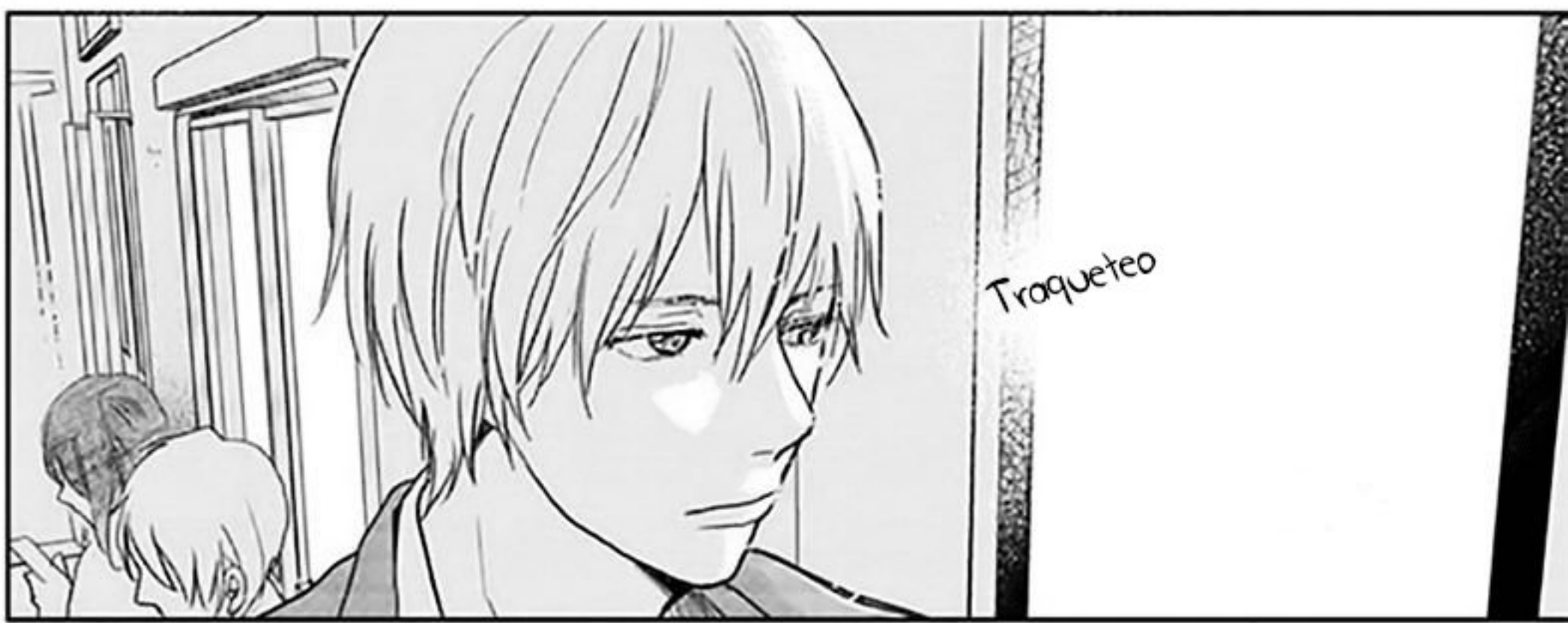
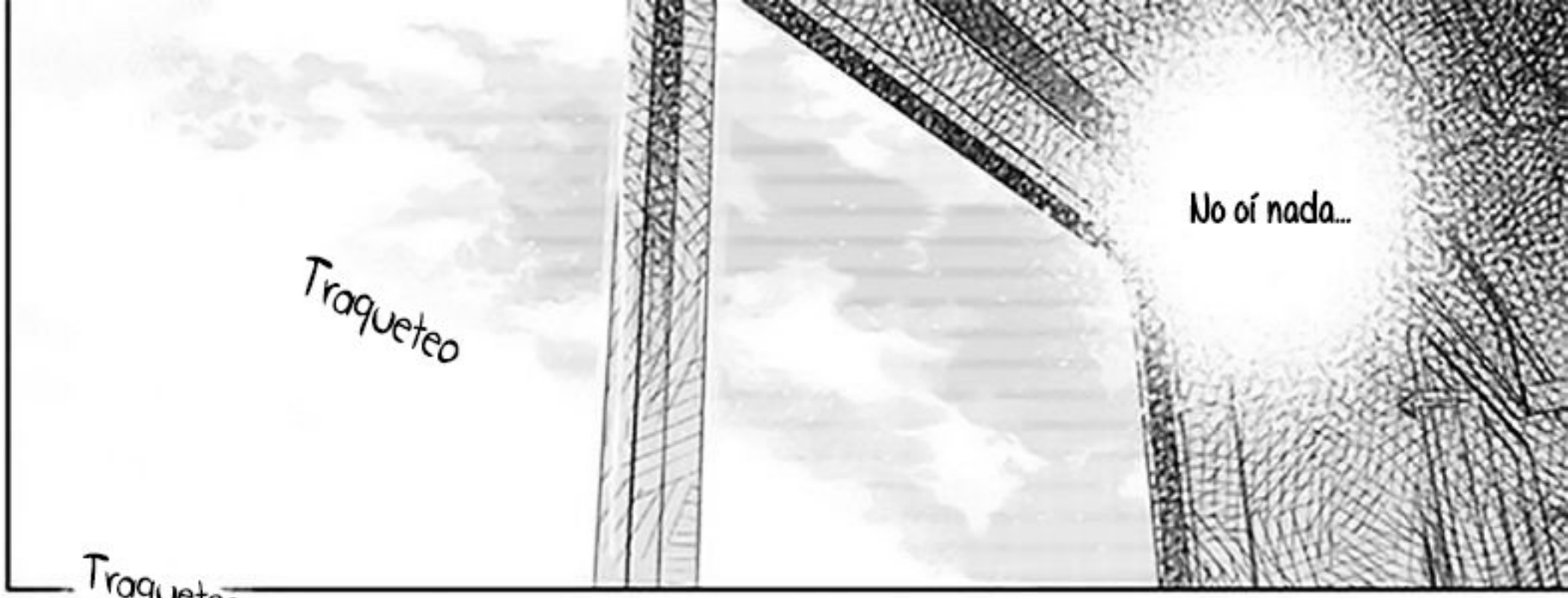
ÉL ES RARO...

ESO FUE CRUEL.

¿QUÉ LE PASA?

Pero realmente...



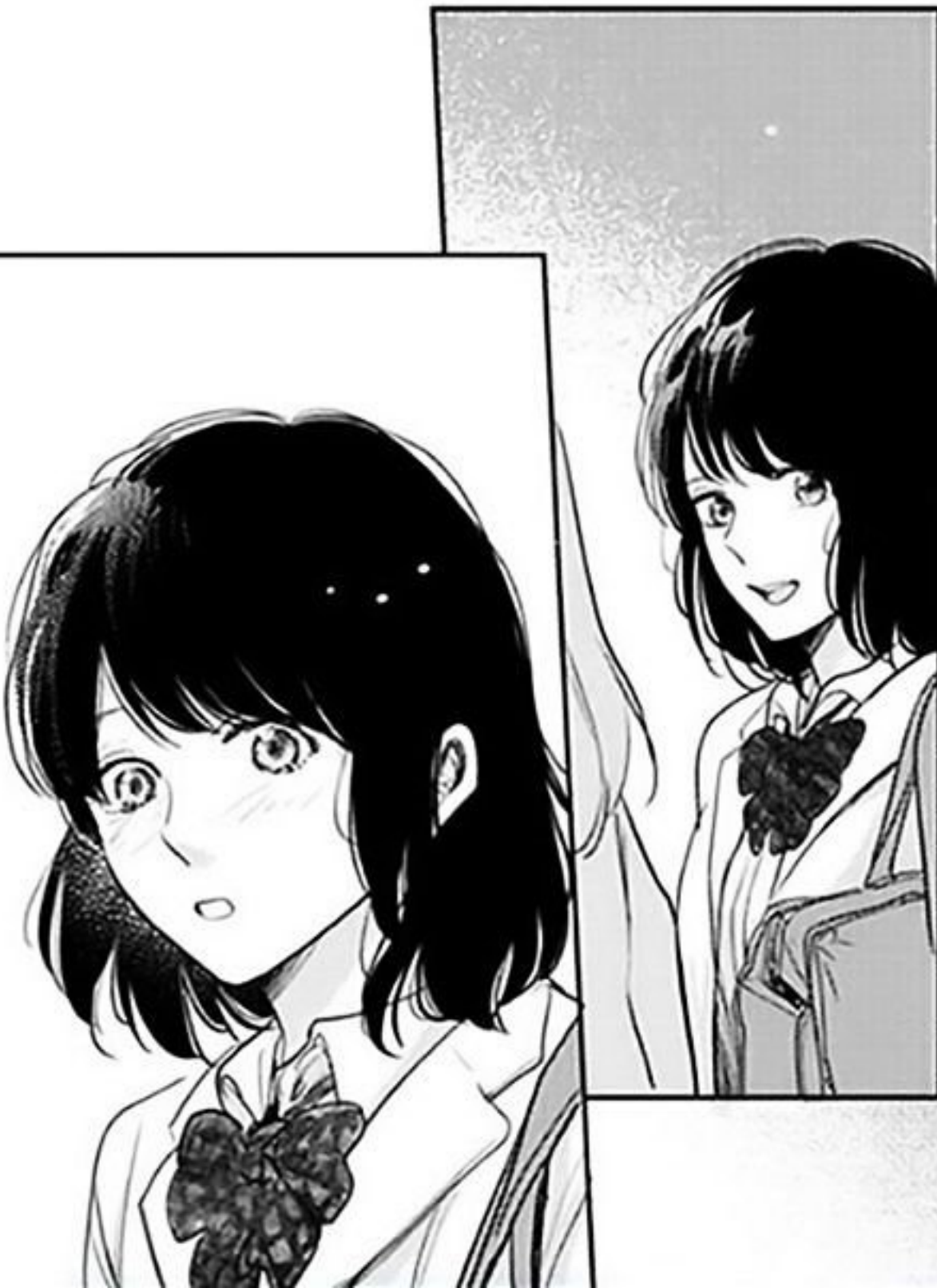


PERO...
...TAL VEZ, SI
HUBIESE
INTENTADO
EXPLICARLE.

PROBABLE-
MENTE ES INÚTIL
PENSAR EN
ELLO AHORA.

¿QUÉ SE
SUPONE QUE
TENÍA QUE
HACER?







Traqueteo



LA SIGUIENTE PARADA
ES SAKAUE.

PASAJEROS QUE BAJEN
EN ESTA PARADA...



No es como
si...

...hubiese deseado
estas orejas.



...UE, SAKAUE.

LAS PUERTAS QUE
SE ESTAN ABRIENDO
A LA DERECHA.

Quiero escucharlos.

Quiero oír
sus voces.

POR FAVOR, TENGA
CUIDADO AL CAMINAR.

Traqueteo

HMM...

¿NGHAH?

ROOONCAR





¡¡AH!!

LEVAN

TARSE



¡AHH ESPERA! ¡¡ESTOY BAJANDO!!

LAS PUERTAS SE ESTAN CERRANDO.

thud

¡¡MIERDA ME QUEDE DORMIDO!!

¿DÓNDE ESTOY?

fssh

POR FAVOR NO INTENTE FORZAR LA PUERTA AL ABRIRSE.

UGH...

thud

¿QUÉ PARADA ES?

¡AGH!

¡¡MIERDA!! MI ENTREVISTA...



¡AH, MI ENTREVISTA!

traqueteo

EST...

¿ESTÁS BIEN?

ESTOY BIEN...

traqueteo

traqueteo



Que patético.

Él se cayó.

reírse

Traqueteo

Traqueteo

Traqueteo



¿LIM?

REALMENTE...

Traqueteo



¡Aghhh!

¡¡Llegaré tarde!!

ÉL ESTABA HABLANDO ACERCA DE UNA ENTREVISTA.

ME PREGUNTO SI ESTARÁ BIEN.

Traqueteo



Traqueteo

¿QUÉ FUE ESO?

Traqueteo



PUDE OÍR
CLARAMENTE...



...SU VOZ.



FIN

¡EN CELEBRACIÓN POR
LA PELÍCULA!

ひだまりが聴こえる Hidomari ga Kikoeru especial

特集

ファッション Fashion

Fumino Yuki dice que las ropas de los personajes no son muy buenos, así que usará la última página del manuscrito para dibujar bocetos de ropa, hoy les traemos piezas de este material.



Kouhei (capítulo 1)

Kouhei creció en un ambiente agradable, y se refleja en su ropa, es muy limpio, también es alto y guapo, por lo que se ve bien sin importar lo que use.



Taichi (capítulo 1)

Taichi tiene un estilo muy relajado que le facilita trabajar todas sus prendas algo así como "al alcance de la mano"

Yoko (capítulo 1)
A menudo se viste con ropa de cuadros escoceses, quiere ser popular entre las chicas, así que se viste como corresponde.



Maya (capítulo 1 del vol.2)

A Maya le gusta la ropa totalmente casual, además porque es una chica, hay mucha variedad en su ropa.

Yasu (capítulo 1)

Lleva un gorro todo el año, puede que al final lo veas sin gorro.



Taichí (capítulo 2)

.....

Lleva algo parecido al capítulo 1, pero en el logo de su camisa decía "goofy 32".



Kouhei (capítulo 2)

(Escena del flashback)

.....



Taichí (capítulo 2)

(Escena del flashback)

.....



Kouhei (capítulo 2)

.....

Kouhei tiene un montón de zapatos, así que intenté combinarlos con ropa de estilo occidental.

Taichí (capítulo 2)

.....

Cambié entre los pantalones largos y cortos antes de la publicación.

Kouhei (capítulo 2)

.....

Si se fijan bien, notarán que esta es la misma chaqueta que la del capítulo 1, y yo solo le cambié la parte superior.

Los bocetos se muestran a partir de como son ahora, antes de la serialización del 2013, Fumino-sensei creó a Taichi y Kouhei pero no hay mucha diferencia de como se ven ahora.



Sugihara Kouhei

Estatura: 1.80cm
 Peso: 67kg
 Cumpleaños: 17 de Octubre
 Tipo de sangre: A
 Pasatiempos: Leer, y cocinar.
 Especialidad: Lectura de labios.
 Comida favorita: Hamburguesa con filete, rollitos de pollos y omelet.

Rara vez se ríe.

Tiene expresiones feroces.



1.85 cm
Kouhei



1.68 cm
Taichi

Sagawa Taichi

Estatura: 1.68cm
 Peso: 56kg
 Cumpleaños: 6 de Agosto
 Tipo de sangre: O
 Pasatiempos: Comer y el Béisbol.
 Especialidad: Trabajos de medio tiempo.
 Comida favorita: Hamburguesa con filete.

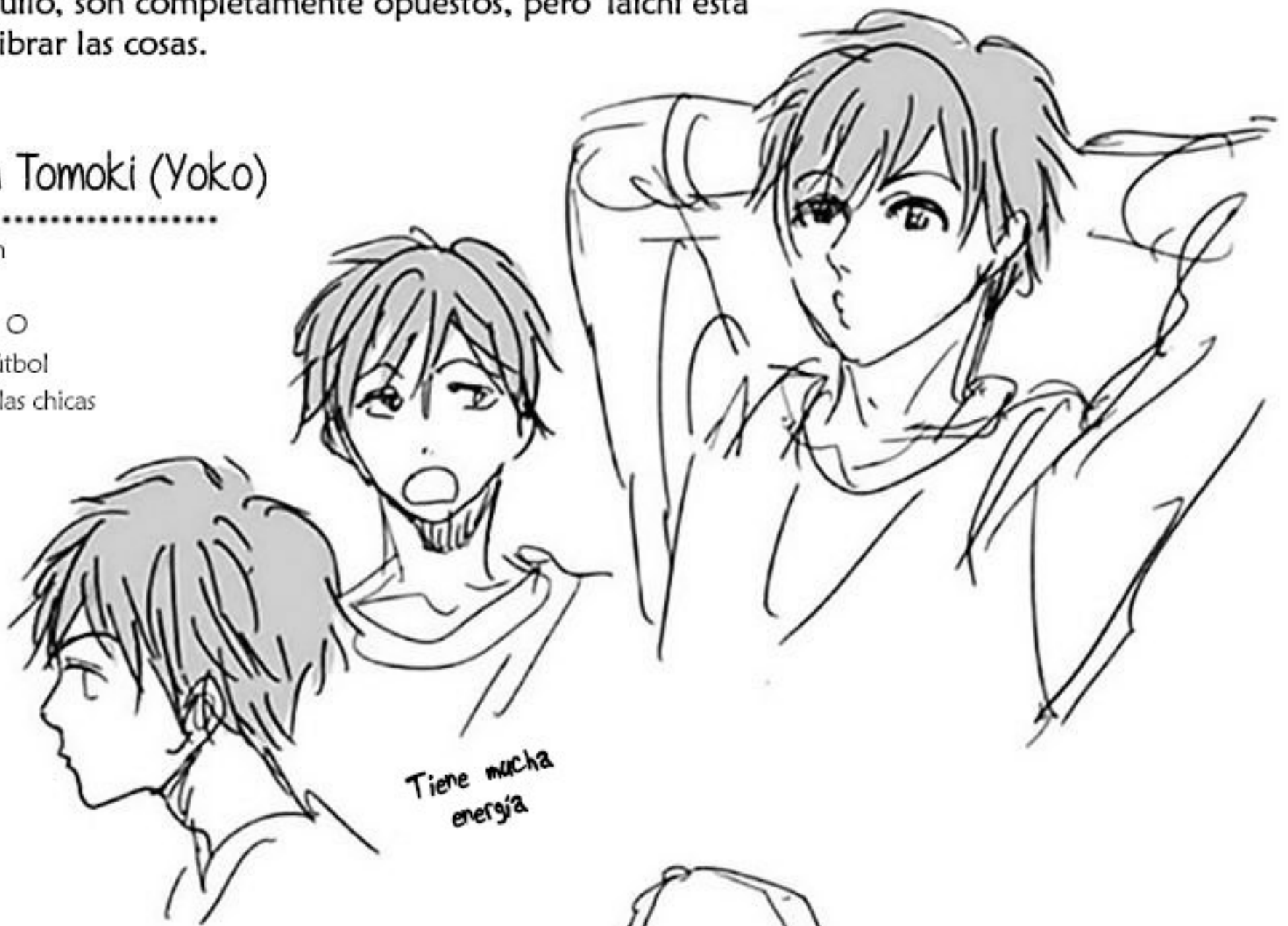


EL KANJI USADO PARA "KOUHEI" Y SU ALTURA SON DIFERENTES DE LA INFORMACIÓN ACTUAL.

Los amigos universitarios de Taichi, Yoko "el arrogante" y Yasu siempre tranquilo, son completamente opuestos, pero Taichi está ahí para equilibrar las cosas.

Yokoyama Tomoki (Yoko)

Estatura: 1.72cm
peso: 62kg
Tipo de sangre: O
Pasatiempos: Fútbol
Le gusta: Todas las chicas



Tiene mucha energía

Yasuda Satoshi (Yasu)

Estatura: 1.77cm
Peso: 67kg
Tipo de sangre: A
Pasatiempos: películas.
Le gusta: Cualquier cosa que tenga que ver con películas.

Pecas



YASU SIN GORRO, ALGO QUE NO VERÁS EN NINGÚN OTRO LIBRO



Maya es discapacitada auditiva, y su tío Sai es el director general de la compañía de señas.



Oukami Maya

Estatura: 1.56cm

Peso: ?

Tipo de sangre: B

Pasatiempos: Coleccionar artículos de gatos y trotar.

Le gusta: Gatos y la comida picante.



Ignorar

ELLA AMA A LOS GATOS, ¿NO CREES QUE SE PARECE A UN GATO...?



Sai Seishirou

Estatura: 1.80cm

Peso: 72kg

Tipo de sangre: O

Pasatiempos: Leer novelas de misterio y el surf

Le gusta: Personas con sueños y cosas dulces.

Posición en la compañía: Director general.



天童 & 千葉

Tendoh & Chiba

Los dos senpais de Taichi en la compañía, son el entrenador demonio y Tendou, que es agradable pero también un poco siniestro, sus nombres son en realidad una coincidencia, todavía no tengo mucha información sobre ellos.

Tendou Nobutaka

Estatura: 1.85cm

Peso: 73kg

Tipo de sangre: AB

Pasatiempos: Andar en bicicleta y escuchar la radio.

Especialidad: Componer canciones.

Posición en la compañía: Gerente de sistemas de información.



Chiba Yuuichi

Estatura: 1.87cm

Peso: 76kg

Tipo de sangre: A

Pasatiempos: Beber, recorrer santuarios y templos.

Posición en la compañía : Entrenador de investigación.

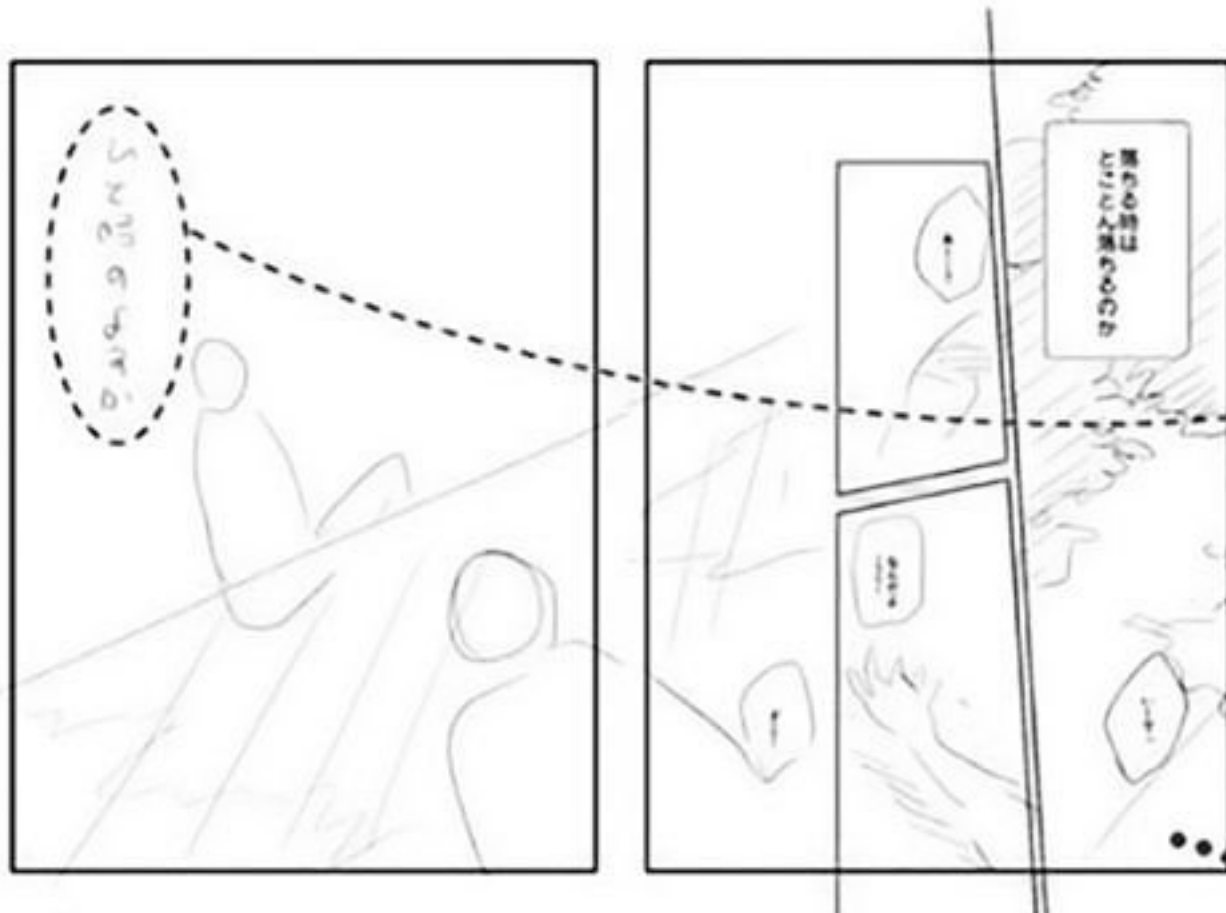


INCLUSO EN LOS BOCETOS SE MUESTRA LA PERSONALIDAD DE TENDOU, ¡AQUÍ ESTÁ ATRAYENDO A TAICHI CON COMIDA...!



DETRÁS DEL PROCESO ①

Borrador → Boceto → Manuscrito completo



① Borrador

Recogida

Del título previo

Antes de la serialización, el borrador incluía títulos propuestos como "silent bug" y "hitotoki no yosu ga", pero después de dejarlo hervir a fuego lento durante un tiempo, nació el título actual, "hidamari ga kikoeru".

② Boceto

Al crearse el manuscrito se puede ver la habilidad de Fumino-sensei con la pluma para ajustar y crear bellas imágenes, para ello, el borrador también tiene que hacerse correctamente.

Entintándolo, y luego aplicando los screentones*.



③ Manuscrito completo



¡TERMINADO!

N/T: Es una técnica para aplicar texturas y sombras a los dibujos.

Entintado → Coloreado → Manuscrito completo

¡Estamos revelando la línea de arte antes de su coloreado! El coloreado se hace en "Clip Studio Paint" como también en "Adobe Photoshop".

✦ **Página para la portada de "Canna vol.41"**



Lanzada en Abril, la portada muestra la flor de un cerezo.

✦ **Frontispicio* para hidamari ga kikoeru**



Una rara ilustración de él mirando hacia arriba, por favor eche un vistazo a la hermosa versión a color en el manga.

¡FELICIDADES POR RECIBIR UNA ADAPTACIÓN EN EL LIVE-ACTION!

Aquí tenemos un comentario de Fumino Yuki.

Realmente no me puedo imaginar que tipo de cosas van a hacer Kouhei y Taichi, o que tipo de creación será, pero me encantaría que sea capaz de convertirse en una obra que pueda calentar sus corazones, ¡así que espero que todos podamos apoyar y animar esta pieza juntos!

Fumino Yuki

✦ ¡VAMOS A REIMPRIMIR LAS 75 PÁGINAS DEL CAPÍTULO UNO DE HIDAMARI GA KIKOERU! PARA LOS QUE AÚN NO LO HAN LEÍDO, POR FAVOR ¡MÍRENLO!

N/T: En artes gráficas, un frontispicio o frontis es una ilustración decorativa elaborada para aparecer en la hoja que antecede a la página del título.